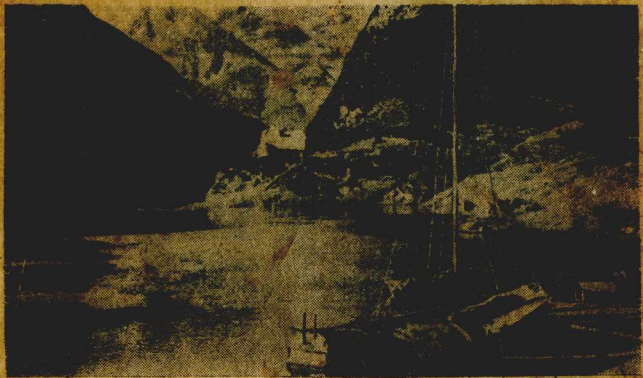


# 宜渝道之變遷

增訂本

中華書局



述  
而

中華圖書公司發行

1940.3.2

中華民國二十九年三月初版

白報紙  
黃報紙  
每冊實價  
壹元  
伍角

著者 周 俊 元  
發行所 唐 性 天

華中圖書公司



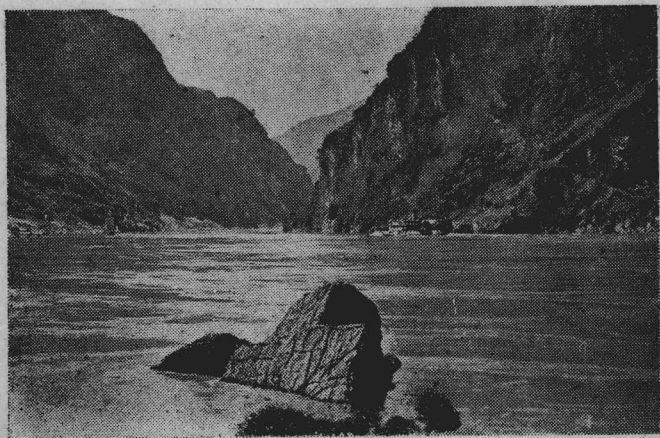


影小元俊

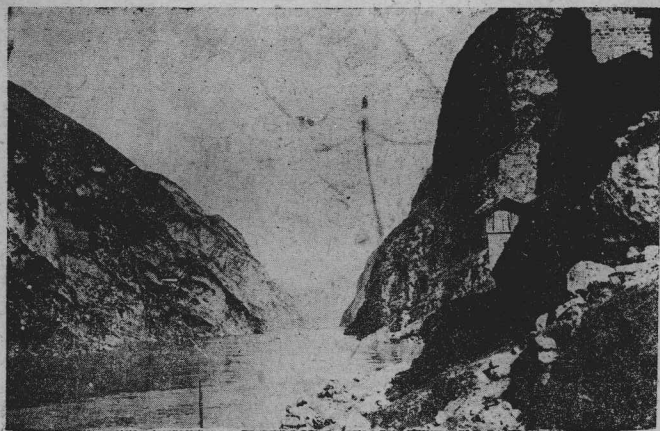
莊嚴偉大的黃陵廟



牛肝馬肺峽中的牛肝



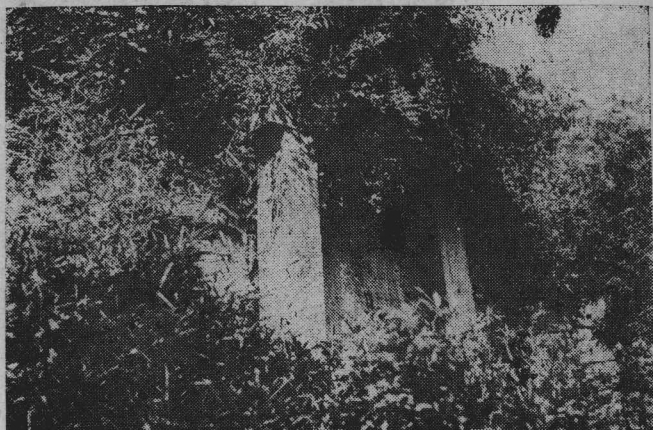




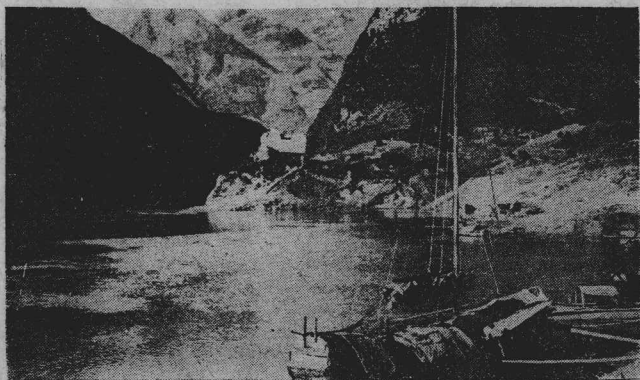
聞名江上之青灘的兩個鏡頭



秭 歸 屈 原 墓

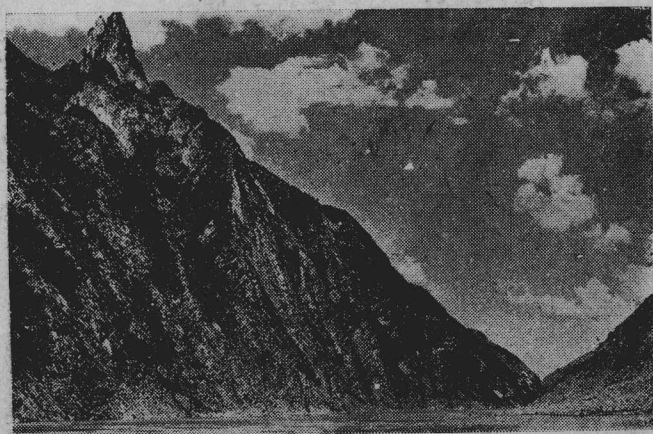
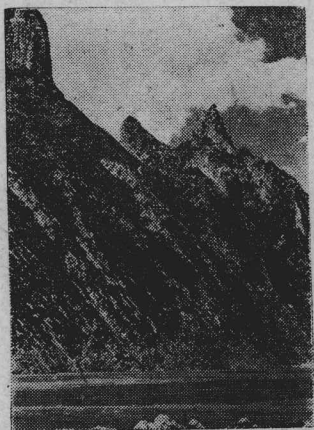


官 渡 口

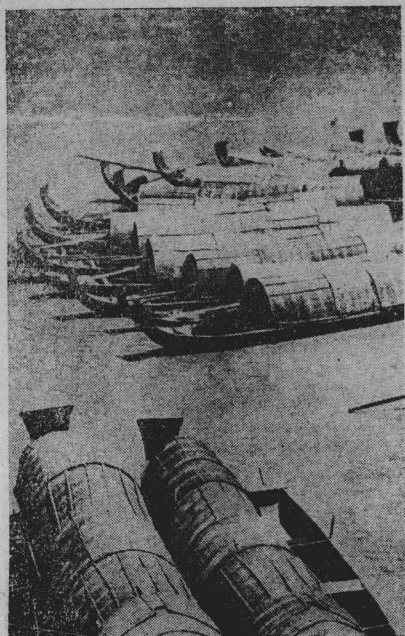




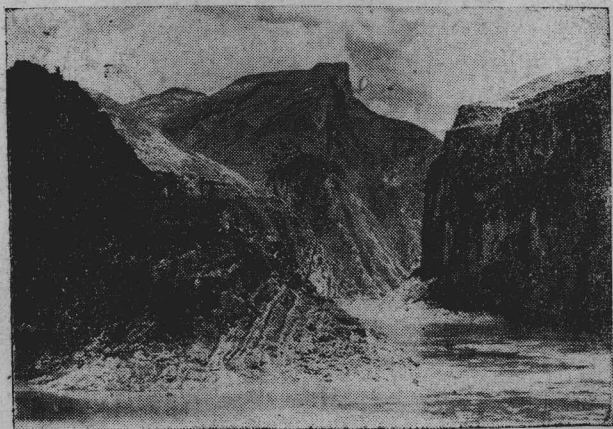
觀面面的峯二十山巫



雄視天下  
的夔門↓



← 大  
寧  
河  
中  
的  
乘  
駁  
子







瞿塘峽崖壁間之險道→

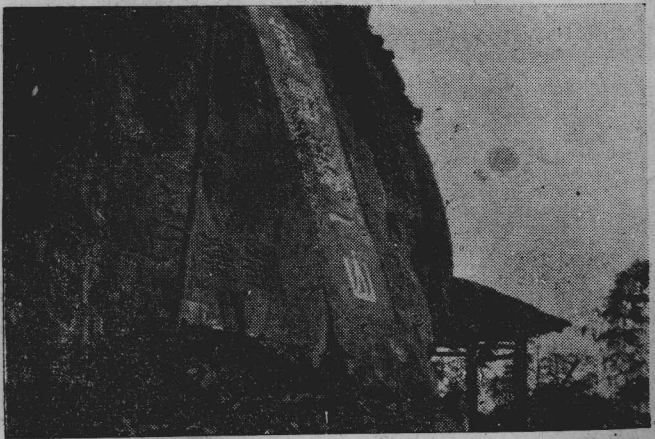


↑耐人尋味的白帝城

←奉節縣城的偉大場面



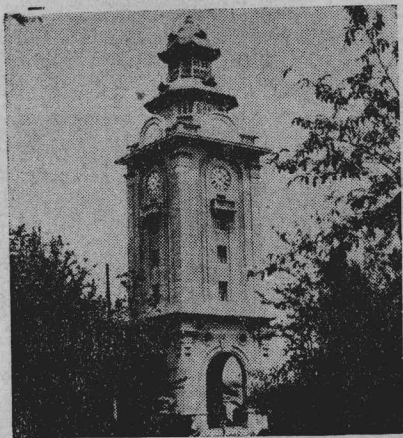
萬縣太白岩 ↓

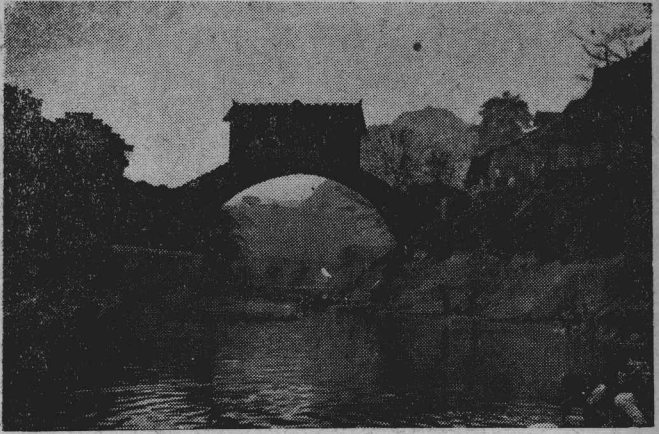




萬縣西山公園

鐘樓2 荷花池1





橋生天【上】 橋的麗美  
(縣萬) 橋安萬【下】

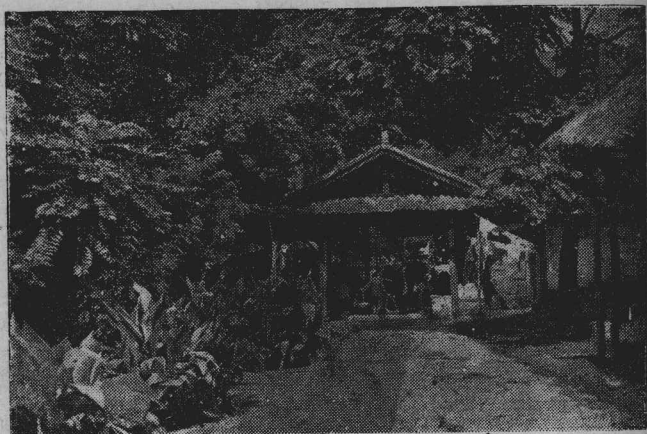


豐都天子殿



忠縣石寶岩



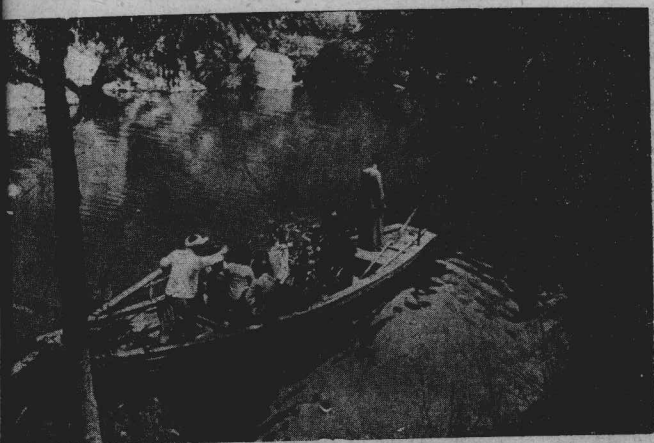


口進關圖浮【上】 景二慶重  
林叢寺岩華【下】

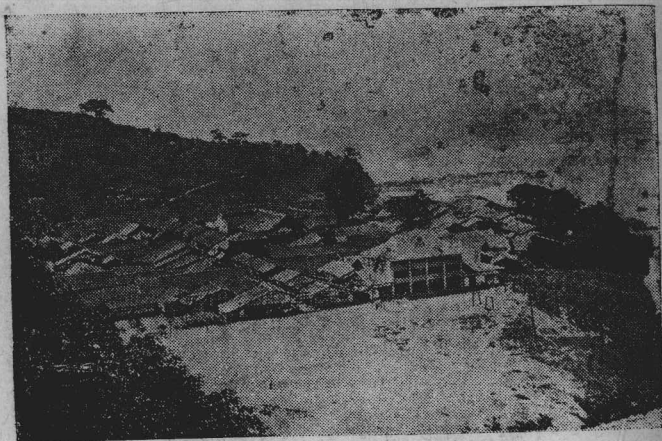




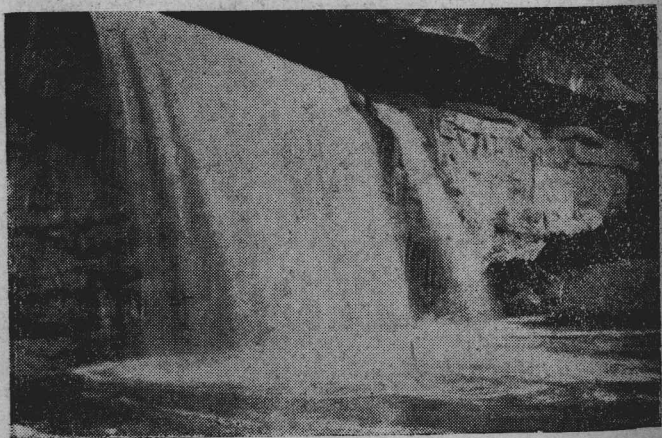
泉南的靜幽



北 碕 全 景



高 坑 岩 瀑 布





園公民平碓北【上】

園公個兩

園公泉溫泉北【下】



## 再版前語

這本小冊子，因為可供導遊和參考，出版以後，很快就賣完了。

但是，因為付印的倉促，材料既不充實，字句又多錯誤，使我對讀者抱負無限的歉意。所以，雖然售罄了很久很久，非等材料搜集得十分充實，字句修改得全無錯誤，便再也不敢謬然的再版了。

這次能將鄂都、重慶間補足了涪陵和長壽，並加入沿江各地的風景照片，使讀者能文圖對照，是我最最滿意的兩點。

廿九年一月後元誌於重慶

渝而



## 卷頭語

宜昌、重慶間，我曾來回過一次，因為坐的是輪船，兩岸的一切，祇是走馬看花的過目了一個輪廓。這次學校搬家，派我押運行李，因為軍運頻繁，僱用木船裝運，欸乃咿啞，慢若蟻移，因此，給了我一個充裕的考察機會。

三峽、是一個雄峻險絕的地帶，崔巍地高山，夾流着奔放地大江，天然的屏障着我們唯一的民族復興地——四川。沿途灘峽多，急湍甚於箭，行舟如牽牛，難若上青天。反之，若夏水暴漲，順流東下，雖乘雲御風，不加其速；李白早發白帝城云：「朝辭白帝彩雲間，千里江陵一日還，兩岸猿聲啼不住，輕舟已過萬重山。」其說信非虛言。

峽江景色雄偉，兩岸古蹟頗多，昔者騷人墨客，常來此間遨遊。現則江山半去，阻敵唯此所依，國府遷設重慶，生聚徐圖復興，萬方官民雲集，上江變作山陰。

途詳加採訪，寫來以應時需。

廿八年四月俊元脫稿於中央軍校特訓班

# 目次

再版前語

卷頭語

風景

別了宜昌……

三遊三遊洞……

夜宿平善壩……

竹纜竹篷著江上——黃陵廟……

不堪回首話中秋……

『復興鎮』——三斗坪……

巴東梨香……

(23)

(21)

(14)

(11)

(8)

(4)

(1)

「巴蜀之門」——培石……………(26)

秀峯迴環青石洞……………(28)

「迷信之國」——巫山……………(32)

怎樣御船……………(38)

奉節古蹟多……………(42)

雲陽五誌……………(47)

勿忘萬縣慘案……………(51)

梯雲直上石寶砦……………(54)

秦良玉故里——忠縣……………(56)

江上大鎮——高家鎮……………(58)

「陰陽城」——酆都……………(60)

涪陵已不見罌粟……………(64)



長壽確有長壽人……………(66)

民族復興的搖籃地——重慶……………(68)

南泉之遊……………(73)

北碚之行……………(77)

拾零……………(85)

宜渝沿江地名里程一覽表

方言

## 別了宜昌

宜昌、我已是第三次和她見面了，前後一共住了三個多月，我對她的認識，當然比較要真切些。

城濱大江左岸，當三峽入口，長江自此而下，大輪可達漢口，由此向上，小輪可至重慶，故蜀中貨物，靡不由此轉輸。人烟稠密（近十五萬），商業繁盛，為鄂省第一大商埠。自一九二八年時，兵匪在此擾攘，人煙不堪其擾，遂致商業大衰。（一九二九年）大軍入城，人盡大量遷來，商業突轉繁榮。

當輪船快攏碼頭的時候，你立在甲板上眺望，可看到沿江一帶的偉大場面，紅房高聳，洋樓毗連，輪船木舟，泊滿江面。

上坡後，如果你僱車代步，車夫首先拉着你通過那最最熱鬧的二馬路和通惠路，街面整齊，道路清潔，行人滿途，車輛如梭。

此處除大飯館外，更有蕃菜館七八家，並常常坐滿了洋人和吃慣洋飯的中國人。小吃店以豆汁食品店爲最多，付錢一角，便可吃飽肚皮。居民大都是一天兩餐，早上以『發糕』、『金勾條』等點飢，晚間買『豆皮』、『鹵鷄蛋』等消夜。夏天，城北一帶，滿設茶館，陳椅樹間，供人納涼。

教育方面，尙稱發達，有省立宜昌中學，省立鄉村師範，私立四川中學，私立鄂西女中，教會設辦之哀歐拿中學，和私立華英初中等六校，戰事發生後，大公中學和張楚中學，亦遷此授課。完全小學有十三所，省、縣民教館各一。

本縣有特產二：一爲花紅，一爲香柑，花紅夏日成熟，色美味甘，香柑冬日出售，甜酸適口。

住宅方面，構造欠當，你住在人家裏，如果要大小便，可以到廚房附近去找尋，因爲一般人家的廁所，都把牠設置在廚房旁邊的，毛房裏聞到廚房裏的飯菜香味，廚房裏也可以聞到毛房裏的屎尿臭氣，時屆夏令，蒼蠅來往飛舞，更令人不堪。

設想！

宜昌的名勝古蹟很少，「龍王洞」遠遠地離城三十里，（洞頗寬大，可容千人，內生石筍很多。）「三遊洞」也離城十五里（詳後），「磨景山」雖然就在對江江岸，但祇是形狀像「金字塔」，並沒有供人遊覽的景物，所以，居民唯一的閑散場地，便是「東山公園」，這園地位於東山之坡，是一個不加雕琢的天然景地，翠柏蒼松，相映成景，亭榭花木，極爲清勝。



## 「三遊」「三遊洞」

我和「三遊洞」特別有緣分，曾先後遊賞過三次。

一月間，我由武漢來，在宜昌候輪入川，困守了半個多月；一天，出北門到離城八里地的南坪村去，求助於航空委員會第一油彈庫的馮植先生；聽說南坪村離三遊洞祇有五里地，好事尋勝的我，不肯放鬆的獨個兒去玩了一趟。

入川後，在重慶別動隊設辦的四維小學執教，因為忍受不了國破家亡的痛苦，便投筆從戎，入特訓班受訓，以冀學成出隊，打回老家。

江陵（荊州）不適用於本班教育，由星子遷來半年，重再向鄧都搬去，我們坐差輪到達宜昌以後，除派人押運行李外，其餘一律徒步入川。我是被派為押運員之一，留駐在宜昌候輪入川，留守處設南正街五十二號，內住龔姓房客，和我相處頗愜，八月中旬，我偕同維華和維蓓，二次去暢遊三遊洞。

因爲軍運頻繁，差輪交涉無着，不得已求其次，僱民船裝運之，但因江水暴漲，船夫拉繹無路，行李裝上了船，還是開不成功，整整地在宜昌留駐了兩個月，今天（十月一日）算是解纜啓行了。航到南津關，須得過江沿西岸拉繹，但風頭不順，無法穿過那港漣沅瀨的江心，這天，便祇好停泊在那裏了，於是我們同暨護隊隊長藍英夫婦，章區隊長奠國，孫區隊長楷，赴三遊洞作三次遊。

南津關是一條很小的街鎮，房屋都建築在山脚下的行人道上，遊客過路，要在一家家屋子裏穿堂而過，居民大多數做着茶寮兼飯店的生意，寄生在遊客們身上，清茶每杯一分錢，粗飯每碗一百文（洋價八千），佐餐的菜肴，有大肉，小魚，和雞蛋等。

在左江右山的羊腸小道上蜿蜒曲折的前進一里許，有玉井一，投石下井，久始聞聲，井邊石子土塊，拾擲無餘，近有住宅一座，圍牆倒坍一角，遊客拆牆取磚，圖取一己之樂，

再行三里許，到達下牢溪，居民和南津關操同樣生涯，穿街過橋，翻山越嶺，便來到洞天福地的三遊洞。

一千三百多年前，唐朝白樂天、白知退、元微之三人同遊此洞，因得『三遊』之名，宋代蘇東坡、蘇子游、黃山谷三人來此，稱『後三遊』。（此得自老道之口，洞中郭江碑稱蘇氏父子，呂咸碑稱蘇陸，不知孰真孰訛。）

三遊洞在山腰裏，從前本來要從三丈多長的漆黑而潤濕的石洞裏摸索着走進去，一百多年前（道光年間），方鑿石成道，直通洞內，洞寬三丈，高二丈餘，中有石壁相隔。裏洞昏暗，塑泥像二，供人膜拜，洞頂穹窿，其形若鐘，名曰天鐘，地底虛空，跣足有聲，名曰地鼓。外洞明亮，築樓洞邊，供客品茗，老道備素菜甚豐，遊客可隨意小酌。

裏洞洞頂，滿掛蝙蝠，點點下垂，糞粒滿地，夏日遊此，微有臭味。外洞洞頂，有石隙一，泉水點滴，終日不停，挹之烹茗，色香味俱。

牆有東坡字畫碑，老道印之管客，每張價洋一角。

臨窗遠眺，層峯如畫，低頭俯視，綠波蕩漾，水小時泉流琮琤，婉若鳴琴。

三遊鄂西三遊洞，信知山水有清音。

## 夜宿平善壩

二日上午，風頭轉過了，我們扯起了乘風波浪的帆篷，穿過那急湍甚箭的江心，因為風不很大，二十幾個船夫魚貫地緊拉着繹繩，在那山腰裏崎嶇地繹路上，杭唷海霍地使勁的背着前進。

金烏掛在山頂，夕陽灑滿枝頭，我們在鼓聲瑟瑟中，在平善壩繫纜宿夜了。（江船在開行和停息時，均擊鼓為號。）

這小鎮位於江灣，不受江流的侵蝕，店民依山築舍，集居一百餘戶，除十幾家開設茶館和雜貨店外，其餘都操撐船業，店鋪做着來往旅客的生意，江船停泊時，便門庭若市，江船開走了，則冷淡如僧，船家有的搖小划子，接送平、宜間的客人，有的裝着山石運到沙市去築堤，入山買石，每百塊三十元，抵沙出售，可買一

百餘元。



六十年前，大江洪水泛濫，此處曾遭淹沒，故居民房屋，均係木質，洪水時可拆了搬到山巔去。

居民告訴我：「從前這裏有一個洋人，建造一座洋房，開設一片洋關，來往船舶，均須納稅，八九年前，有大批土匪來，從五月住到臘月，街上遭受洗劫時，洋人亦未能幸免，所以洋關也就關了門。」大概這裏從前設有釐卡，裁卡時方始撤去。

昔年吳佩孚攻打宜昌時，川軍曾重兵駐守，故此地亦是軍事要地。

二郎廟中有小學一所，教師一員，學童廿餘，七十老嫗感慨的對我說：「這年頭世界不太平，生意很清淡，連孩子們的書都讀不成了！買書，繳學費，已經要好幾塊錢，學堂裏先生還要迫着我們做洋衣服（制服），飯都吃不飽，還能夠去學洋腔嗎？」

茶寮小坐，大嚼花生，高朋滿座，談吐風生。

街頭歸來，天已入暮；大江濯足，沙灘高臥；羣山環繞，穹蒼無雲；谷風習習，明月半輪；香霧繞樹，玉露潤草；江楓得意，螢火飛繞。

秋夜涼如水，羅衣不能耐，入艙和衣睡，醒來雞聲喧。

昨夜「月明松下房櫺靜，」

今朝「日出雲中雞犬喧。」

## 竹纜竹篷著江上——黃陵廟

因爲風頭不順，在水勢很急的逆水裏行舟，確實像登天一般的艱難，一號開了船，在那奔騰澎湃的怒濤湧洶中，牽牛下井似的措着措着，航了五天，祇走了四十里地。六號那天，風勢較順，一天航了三十五里地，由豬槽峽開到黃陵廟。

街西、重嶺疊起於煙霧雲裏，紅牆高聳在綠蔭深處，這便是街名由來的莊嚴偉大的古刹黃陵廟的所在地。廟後有壁立倚天的山巖一座，因狀似黃牛，故名黃牛巖。巖後有山洞，曾生靈芝草，巖上黃牛，下巖食之，遂投胎黃家，生黃陵其人，禹王治水，黃陵頗建功勳，因彼得道於此，故居民建廟設祀，頂禮膜拜。

此間集居三百餘戶，店鋪廿餘，因出售竹纜竹篷，遂著名江上。業茶飯館者，隨水之漲落而遷徙，水大時原地設鋪（稱老街），水淺時遷江邊沙灘，搭茅篷營業。

這裏有特產一，卽甘如『花旗橘』的香柑（一名廣柑），據稱適於此樹的土壤，

祇有近街的半里地，過此則祇生樹而不結果。除香柑外，柚子亦累累於樹，綠林滿街，黃果盈樹，此黃陵廟特有風光也。

街有小學兩所，一爲宜昌縣立，一係聯保設辦，兩校除課桌外，餘則均付缺如，教室蛛塵滿積，學童生氣全無。

居民食包谷（玉蜀黍）、高粱、和紅苕，（卽山芋，有紅心和白心兩種，此處原先祇有紅心苕，故慣稱紅苕，後白心苕來，稱洋苕，因產量較豐於紅苕，咸爭相種植，但口味則較差。）食大米飯者祇十之二一。

昔年山東山後，有『神兵』一種，（據說該神兵服下符咒，刀槍不入。）四川祖師在此設壇收徒，佩符舞刀，盛極一時，飛揚拔扈，劫舍攔路，小隊官兵來，盡砍斃於『神兵』刀下，大隊人馬來，方戮平匪氛。

此處除和尚道士外，還有一種稱『巫教』的，專代人驅鬼治病，嘴裏唸唸有詞，手中執雞亂舞，鑼鈸齊鳴，澈夜不絕。

民間訪問，頗非易事，若持紙執筆，官氣十足，則居民或訥訥其言，或遠而避之。訪問時最好不出紙筆，和顏悅色的和人家閑談，則原原本本，盡出諸無意，歸而錄之，翔實無遺。

船泊灘邊，散步街頭，鑼聲起處，神咒高唸，趨視之，巫教在大做功課。時有面貌清秀、行動活潑的八歲女孩傅紹鸞，也同着一羣孩子在看熱鬧，她乖巧地望着我，於是我便和她搭訕起來，後來她引我到她家裏去，她家裏開着藥材和南貨兩片舖子，人家頗忠良，上面的事蹟，即得自紹鸞的父親傅永年之口。

因等候遲到船隻，（我們的輜重船，一共有十四隻。）在該鎮停泊一天，紹鸞放學歸來，坐我膝上，授短歌四則，方依依而別。



## 不堪回首話中秋

十月八日，是古歷的中秋節，這天，船泊三斗坪，晚間，我愁緒萬斛的踱上坡去，淒涼地斜躺在沙灘上，頭枕着和我同樣命運的被洪濤浸蝕得快要完了的石塊，面對着潺潺地江流，一幕幕的回憶着過去的中秋。

幼時，我斜依在慈母的懷抱裏，佇立在馥郁地桂樹下，隨着母親的手指，笑着碧空的朗月，左手執着桂枝，右手握着月餅，跟隨着母親學唱着下面的童謠：

亮月月，

婆婆樹，

狗會看家，

貓會捉老鼠。

稍大，在桂香滿樹、月色遍地的廣場上，和一大羣孩子做着各式的遊戲，唱着

各種的歌謠。我記得那時候大家都喜歡唱下面的一則童謠：

亮月白廳堂，

賊來偷醬缸；

那個看見的，

瞎子看見的；

那個追去的，

跛子追去的；

那個拉着的，

癩手拉着的；

一把抓住頭髮，

看看還是和尙。

唱到最後一句，還伸手去摸那光頭的伙伴。興趣濃厚、歡悅無限的玩着玩着，

進而寄存

大家都玩得氣喘喘，滿頭臭汗！脫下衣服，另換節目，玩了一套，再來一套。玩着玩着，聽到家人叫喚，才挽了衣服回去。雖然孩子羣隨着家人的叫喚聲一個個的減少，但絕不中斷的繼續的玩着玩着，一直等到叫喚到最後第二個人，才不見人影。

讀書江蘇省立常州中學時，和杭君禮門樓頭共坐，竹簫雙鳴；丹桂滿樹，琉璃萬頃；對月高歌，俯首低詠；懽然道故，暢叙幽情。

一年、中秋節適值星期，回家去團敘天倫。豐肴滿席，濁酒盈樽，二白並坐，親鄰伴飲，酒後興濃，作詩一首：

中秋夜，

興兒高，

獨坐中庭，

朗吹鳳凰簫；

嗚嗚，

嫵嫵，

吹散了庭前靜寂，

吹不散人間煩惱！

人間本無煩惱，

只是庸人自擾，

爭權，

奪利，

釀得世界一罐糟！

『桃源』本非仙境，

到處盡是『桃源』；

誰說另有『佛國』，

「佛國」卽在眼前；

無掛礙，

無夢想，

擺脫了風塵卽神仙！

一樽濁酒，

一籬黃菊，

一地香風，

一天明月。

執教小學時，操場上置風琴一架，聚孩子一羣，折金桂一枝，盛月餅一盆；生  
在歌舞，我在伴奏，月在朗照，風在啾颺；歌舞旣罷，圍坐食餅，師生共樂，其樂

盈盈。



一年、我執教城北，女友戴靜華女士下鄉視余，乃相偕入城。她坐的洋車本來是來回的，她不坐，付足了車錢讓車夫走了。一輪皓月當空，遍地金風送香，我倆並肩雙影的在那灑滿月色的馬路上，蹙蹙踟躕的踱着踱着，甜情蜜意的談着談着。清光照着她紅潤的粉頰，惠風吹着她芬芳的蘭香，秀色可餐，秋波動人，情隨笑度，真個銷魂！

去年，我讀書江蘇省立教育學院，中秋前一日，敵機轟炸無錫，武進（常州）是無錫的鄰縣，家鄉報上一定會登載這項消息的。我怕父母擔憂，乃星夜就道，匆匆回常。因不願辜負「最後一課」的寶貴光陰，當晚就盪返錫地了。這年的中秋，便在車輪軋軋、警報嗚嗚中過去了。

今天，我身受着顛沛流離的亡命之痛，我滿懷着怫鬱紆結的切齒之恨，我好像是喪家之犬，我好像是迷途羔羊。人家在鞭炮連聲的賞節，我獨在愁腸寸斷的懷鄉，人家在興高彩烈的猜拳，我獨在俯身低頭的飲泣。我不敢細啖雞肋，滿像是沙

場白骨，我不敢舉杯狂喝，怕飲那滿樽淚血！江水無情，滔滔東流，增我牢愁！東風憐我，吹上雲幔，遮沒月色。

山水環繞景色幽，異鄉寂寞悲涼多，客愁滿腔沙灘臥，不堪回首話中秋！

## 『復興鎮』——三斗坪

三斗坪三面圍着嵒巖巍峨的高山，一面對着湍湍沓沓的大江，街基是一塊平坦的盆地，街道上鋪着被江水沖激成一塊塊圓圓地石子，街面整齊而時新，因為牠是兵燹後重再復興的街鎮。

民十六年，楊森奉蔣委員長令，率部出川東下，進攻武漢政府，時有團長劉漢懿其人，在宣頭鎮（湖北）率部潰變，沿大江焚燒劫掠，過三斗坪，洗劫後復縱火焚燒，偌大的街市，祇剩下三家人家。

江邊有泊船的港灣，江帆過此，類多泊停，兼之山間耕地甚多，農莊密布，居民頗衆，故市街熱鬧，生意興盛。居民四百餘戶，有大雜貨舖十幾家，販賣荊（荊州，卽江陵）渭（枝江渭坪）大布，經售閩、廣海味。昔年曾有煙局駐此，川菸入鄂，在此轉口，兵災後，遷設宜昌。

此間有縣立完全小學一，聯保小學一，還有一個私立峽江小學。（由南京來此避難的四個大學生合辦。）高級學生很多上廿歲的，因彼鶴立鷄羣，頗多趾高氣揚。

對江綠林溪產茶，味尚可口，居民不勞遠取。

入山數里，有市街一，名楊貴店，山環四周，狀似一盆，居民頗多，生意不亞於此。

## 巴東梨香

風頭轉順了，船家扯足帆篷，從塔洞起航，過新灘（即聞名江上的青灘）和新舊秭歸時，均未停船，兩天內航了一百六十六里地，十二日由牛口拂曉行船，早早地來到巴東。

此縣以山爲城，以水爲池，爲川、鄂交通之樞紐，施、鶴七屬（施南，鶴峯等七縣，隸於同一專員公署。）必經之要道，城區人口萬餘，全縣共計廿萬。

全縣皆山，土壤礫瘠，高山農產以玉蜀黍爲大宗，大豆、蕎麥、馬鈴薯爲副產，低山以紅薯爲大宗，間有產水稻者，粟、黍、豆、麥、芝麻、洋芋爲副業。

本縣產桐油、茶、藥材，運銷各地，收入甚豐。橫梁子產鴨蛋梨，頗著名江上，金子山產香梨，賣梨者說：「此梨藏諸箱甕中，待翌年梨樹開花時，取而食之，色

香肉嫩。」

通志



交通方面：除江上有輪帆駛航，內地有公路通施外，餘均崇山峻嶺，形同隔世。

教育方面，全縣祇有縣立完全小學二，（一在城區，一設野三關。）初級小學二，（均在鄉間，）鄉民不願子弟離家，類多聘師居家課讀，鄉童來城寄讀，猶如出洋留學。

二十一年前，迭遭土匪蹂躪，富有者或遷宜，或入鄉，街頭冷落，市面蕭條。二十二年後，方漸告安謐，他遷者相率而歸，商業乃重再復興。

此處有漏俗一，鄉間農人生子，數月後即行訂婚，年十一二，即爲之完娶，婦年倍於其夫，以圖多人工作，因大小懸殊，故弊端生焉。

治喪時，宰公鷄，滴血靈牌，謂之「祭靈」。時疫流行時，紮紙舟一隻，（名瘟船，）前人持舟，後人放火，（手執火筭，邊走邊撒松香末。）道士隨其後，手鳴鑊鈸，口唸咒語，行至江邊，坐上小船，搖到江心，放乎中流，逐出瘟神，人口平安。

原书缺页

原书缺页

作手杖，休息時撐於簍下。）大幫的運鹽於培石和花果坪間，（花果坪屬湖北施南）每人負重一百斤，每斤工資一百文（洋價十吊），崎嶇山路二百里，各得法幣一大尊。

後山產梨，有桐梨、京梨、錘梨之別，產量甚豐，獲利頗多，除大量運銷於宜昌、沙市外，湖南亦間有出售。

街東紫雲宮有區立小學一，學童六十餘，分設兩教室，校中除點載看幾尊菩薩以外，則別無布置，空空如也。教員們年俸百元，還須連膳，清苦寒酸，無與倫比！

此處山間蘊煤甚豐，政府曾派員來此堪核，若無戰時發生，或已設有採煤公司，現則仍由居民個別採掘，獲利甚鮮。

街頭設有烟館，公開招客吸食，鳩形煙鬼，一榻橫陳，槍置燈頭，吞雲吐霧。

## 秀峯迴環青石洞

培石西行三十里，來到載譽古今的「巫山十二峯」的所在地——青石洞，大江對此，折向北行，有小河一，洩向西南，在這歧流的南岸，集居着二十餘家，因後山有青石洞，乃以洞命名。

居民類多家居，耕種後山，年收穀物，僅足果腹。但開門見山，高聳迴環，連峯積翠，秀色可餐。

銜居周老先生，名玉如，治古學頗精，船泊港口，上岸造訪，寒暄既罷，口授一詩，名峯十二，內含無遺：

翠屏百丈起雲烟

遠望霞光照聖泉

幾處千成勝



登龍直到九重天

朝雲有雨鳴飛鳳

淨壇無路可集仙

是問松巒樵子盡

上昇風月數風還

翠屏嬌小，玲瓏可愛，秀麗如畫，蒼翠欲滴。

起雲位於羣山之中，高峯獨聳，雲起四處，天必下雨。

望霞狀似人形，佇立山頂。船家傳說：「古時江水甚大，高及半山，船夫拉

絳，須山巔行，一日、有船過此，絳繩爲聖泉峯擋住，船頭解絳，船夫收絳，日落

崦嵫，絳繩未盡，氣憤填膺，屹立不歸。」

聖泉百倍於望霞，高聳山巔，形若巨人，四方移視，形態同一。

聚鶴形甚魁梧，狀若巨熊，虎踞山頭，雄視大江。

登龍形似龍頭，伏聖泉旁，東接二峯，頗類龍脊。

朝雲（一名神女峯）位起雲旁，狀似象牙，石洞開處，朝吐雲霞。

飛鳳夾於兩水間，形若飛鳳，鳳嘴入江，啄食船隻，清代李強與奉旨打灘，毀其半，血流三日夜。山之北麓，有神女廟，廟前有授符壇，相傳禹王治水，受阻於此，神女授符，方得疏濬。

淨壇甚遠，矗立西南，遁小河去，迄數十里，相傳昔年有樵夫入山斫柴，行入淨壇，見老人來，黃袍黑靴，跚跚而過，目送其去，方欲動鎌，緣陰深處，又來一老，青衣道帽，飄飄欲仙，如是者三，天已入暮，歸告主人，主人異之，明晨問津，無路可遁。此處產『淨當參』，有起死回生之功效，醫家視若至寶。

集仙與淨壇並立，雙峯插雲；一綫見天。

松巒最大，位聚鶴旁，翠巘崔嵬，氣象宏偉。

上昇最高，峯若劍梢，壁立千仞，插入雲霄。

羣峯列成峽，約一百六十里，每逢期雨初晴，曉風乍拂，或雪夜霜旦，林寒澗肅，常有猿聲哀嘯，『巴東三峽巫峽長，猿鳴三聲淚沾裳。』卽詠此也。

## 「迷信之國」——巫山

從青石洞到巫山，水路四十八里，是大峽所在之地，兩岸崧嶽崔嵬，峭壁聳峙，巖石赭黝，形勢危峻，濁流淺淺，狀若奔馬，灘阻峽激，聲如雷鼓，據船家說，如果風頭不順，便須長泊青石洞，十天半月，常常有之，我等運幸，適值風順，半天功夫，便到巫山。

黃帝時，有巫咸其人，掌巫教，死於此，葬於此，遂名此山爲巫山，名此縣爲巫山縣。

縣城位於北岸，圓圓地城牆，圍繞在傾斜的山坡，城廂一千三四百戶，居民約二萬餘。

全縣人口近十萬，高山以紅苕、包谷爲主食，低山以豌豆、紅苕爲口糧，生活樸素，風俗簡單，民性强悍，篤信鬼神。

此間稱巫教徒曰「端公」，有陰陽之分，「陽端公」服下符咒，能「履行」，（足踏尖刀，過三十六把。）「頂鍋」，（將燒紅的鍋釜，頂在頭上。）「穿法」，（將燒紅的犁頭，穿在脚上，再將桐油淋上，烟火雖起，肉足無恙。）上述三法，均能驅鬼。「陰端公」又名「馬脚」，法術上身，力大無比，打拳舞棍後，吞桐油火捻，咬陶瓷碗鉢，食豆數斗，喝水數桶，有鬼者執鞭驅鬼，有病者配藥治病，據謂紅極一時之「神兵」，即由此脫胎。

此縣產「三子」，即梨子、李子、和木子（烏柏），年產大宗，銷運各地，漆和桐油，產量亦甚可觀。

大甯河自西北來，會口於此，巫溪產鹽，來此轉口，小船來往，如梭若織，日落崦嵫，舟泊滿河，船艚高翹，狀若鯉尾。（此船名「乘駁子」。）

縣設完全小學六所，城一鄉五，城內除縣立縣城小學外（十二教室），尙有三楚會館設立之三楚小學（六教室）。城內學齡兒童頗多，但赤貧如洗的很多，縣府爲補



救計，設短期小學三，廣招貧家子弟，不收分文費用。

巫山有『三臺』、『八景』、『十二峯』、『十二峯』已於前篇記述，現在來分寫『三台』和『八景』。

楚陽台——在西山來鶴峯上，去城約三里許，峯頂有高唐觀，昔年禹王治水，受阻巫山，來此廟祈求玉皇，玉皇遣神女助之，（神女即雲華夫人，王母第二十三女，名瑤姬。）後楚襄王與宋玉遊此，宋玉作高唐賦，中有：『昔者先王嘗遊高唐，息而晝室，夢見婦人，曰：妾巫山之女也，爲高唐之客，聞君遊高唐，願薦枕席，王因幸之，去而辭曰：妾在巫山之陽，高邱之岨，旦爲朝雲，暮爲行雨，朝朝暮暮，陽台之下。』玉皇樓前，翠柏叢中，石台一方，上有游龍，朝起朶雲，暮有點雨，故又名『朝雲暮雨』，廟後有昭君村，傳爲王嬙故里，人面桃花，耐人尋味。登此山也，萬賴寂靜，古刹鐘聲，發人澹省，時局之變幻，則有若巫山之雲，人事之推移，則有若陽台之夢。

擂鼓台——在校場壩，位農事試驗場西北角，清代德侯爺駐旌時，曾在此擂鼓，現則亂石一堆，掃人遊興。

釣魚台——卽南門左手城梁，歷史已不可考。

澄潭秋月——在大甯河口（俗名小河），係石砌之水潭，天上有圓缺，潭中影常團圓。但現已堙塞，江水降落，祇見石潭，不見秋月。

清溪魚釣——在巫峽篁篨沱，有小溪一，名清溪，溪邊竹枝，斜入水中，風吹竹頭頻頻動，婉若漁竿依山釣，因峽行困難，遊人稀至。

南陵春曉——去南岸二十餘里，山頭起處，建有一廟，名南陵觀，因該處高出羣山，天早明，鷄早啼，春先來，花先開。

女觀貞石——在縣城東北四里之女觀山，山半有石，狀如人形，相傳昔有婦人一，夫宦於蜀，登山望夫，化而成石，故亦名望夫石。

秀峯禪殺——秀峯寺在城東馮家壩，遁小河去，約五里許，寺廟甚大，僧人百餘。

餘，菩薩有靈，香火頗盛，方丈不守清規，置夾牘，暱香女，達二百餘，一日，咸都某舉人，上京趕考，路過巫山，趨遊該寺，見香女入，不見其出，疑而搜索，闖入禁地，見僧徒推香女入夾牘，乃面責方丈，方丈惱羞成怒，將舉人一併闖入，因不給食鹽下飯，故舉人日見消瘦，語不發聲，方丈異想天開，聲張該廟某長老道滿上天，於某月某日舉行闍維，空氣放出，風聞滿城，及日，袈裟舉人，婉若高僧，香油栴檀，茶毗真體，萬人爭視，人頭簇簇，該時縣長率衛士數百，觀禮其名，維序其實，火焰燃起，「高僧」落淚，縣長異之，心念「高僧」既上西天，爲何流淚，莫非內中有故，命衆僧抬下紫檀，細加詢問，「高僧」不能言語，乃授以紙筆，執筆書來，黑幕揭穿，縣長命衛士包圍該寺，格殺盡淨，年久歲遠，寺宇已廢，不見梵宮，但留僧塔。

夕陽反照——南岸三十里，有山峯高聳，赤蓋下山，陽光自山谷來，餘暉斜射，映照山頭，丹霞翠壁，明爛如錦。

甯河晚渡——一說朝有白鶴飛出，及晚歸來，名曰晚渡；一說渡河者係螢火蟲，應稱「螢火晚渡」；實則傍晚時分，有白霧橫河，似隨船引渡也。

朝雲暮雨——見「楚陽台」。

## 怎樣御船

在木船上過了一個多月的水上生活，除了訪和寫作以外，餘暇的時間，便盡在船伙們的圈子裏打滾，過險灘時，我們本着『同舟共濟』的信念，幫着船伙弄這樣，弄那樣，所以，御船的『法套』，都給我弄得清清楚楚了。

你不要小看了木船，上面有完善的組織，無論航多遠的路程，無論過多少的峽灘，都能夠不慌不忙，有條不紊的安然渡過。

我先來描述一下木船的輪廓，長大的船身，裝載着我們整個大隊的輜重（一千多件）。船尾有『舵』，上端接有橫木，為掌舵之扶手，下端裝置木板，係擋水定向之用。前面有長大的『梢』，夾在船頭的正中，是急轉方向的工具，以補船舵之不足。中央有直長的豎柱。柱頂插標旗，柱上掛帆蓬，這便是『桅桿』。桅桿後面，搭以竹篷，名曰『官艙』，用以裝貨和坐客。船梢亦蓋有篾篷，內置床榻，是船家



的內房。

船頭上站着一位濃眉黑臉的大漢，目光炯炯地注視着前方，頭上纏着兩尺多長的一條青布，又戴上一頂半新不舊的禮帽，手裏捏着長地煙桿，常常接在生着八字鬚鬚的嘴上，據說這位朋友熟諳江情，水流之深淺，峽灘之險夷，無不歷歷在心。船家用五十塊錢的重金，請他來「看水」和「掌梢」，行船的一舉一動，完全聽他一人指揮，所以船伙們稱他「家長」，或稱「梢公」。如果他看到前面灘大水淺，喊一聲「開梢」，便有五六個船伙把「梢」向裏推動，船頭便慢慢地向外張開。如果船頭爲水浪沖向江心，他喊一聲「壓梢」，船伙把「梢」向外推動，船頭便漸漸地向裏移動。開動合度了。他喊一聲「攘啊」，大家立刻把「梢」掀起。等到穩定了，在「伸起」的號令下，又將繩圈把「梢」繫住。

在「官艙」的後端，架着起楞的木板，上面站在一位鬚鬚花白的矮老頭兒，頭上圍着一條黑色的綢布，嘴裏啣着一桿短小的煙管，目不轉睛的注視前方，平心靜氣

的掌着船舵，船伙們稱他「舵公」，或稱「太公」。據說這位老頭兒從小就在江上弄船，現年七十餘，經驗之豐富，當可想而知，所以船家也償他五十塊錢的酬勞。

船上有船伙三十餘名，二十八個人在岸上拉繆，十個人在船上做雜作，（像收放繆繩，起落帆篷，推壓梢槓等。）還有一個專司燒飯的伙伙。船伙中有頭腦一人，工資的分發，人事的處理，均由他一人掌握，拉繆時，他喊着「挽着！挽着！」的號子，督率船伙們齊心齊力的挽着繆繩前進。過峽時，無繆路，大家上船緊搖雙槳，頭腦立在中央，提高着嗓子，在喊着打氣的號子。

傍晚泊岸，船伙們搭起了蓬帳，人手一枝的拿着爛繆繩（拉斷的繆繩），三三兩兩的踱上坡去，喝茶的喝茶，飲酒的飲酒，有鴉片癮的人，到街弄巷尾去找尋私供售吸的煙戶。深晚歸來，一個個執着火炬，接一連二的走回船來，和衣的鑽進破被，呼呼地睡到天明。

錢的工資。但是，苦盡甘苦，船伙依舊很多，因為除了一部分以「弄船傳家」的船戶以外，又加入了大批逃避兵役的適齡壯丁，和臨陣脫逃的「開小差」朋友。

船伙每天吃四餐，雖然只有「爛豆花」（將大豆浸水使漲，磨成豆漿，不去豆渣，和油鹽煮之。）下飯，但因終日勞動，吃起飯來，仍像狼吞虎嚥一般。按木船慣例，行船十日，打一次野鷄（即當葷），船伙們值此佳日，大都掏錢沽酒，眉花眼笑的吃個痛快。

船伙們最開心的，就是遇到順風，風大時，更張起「外快」來（晚上張了睡覺的布篷），一個個堆滿了笑容，舒適的站着坐着，有的「嗚嚕嚕！嗚嚕嚕！」的呼風，有的哼着各式各樣的小調。

## 奉節古蹟多

奉節古名夔州，俗稱夔府，當三峽西口，爲蜀東門戶，縣東江中，有巨石露踞，是謂灘頭堆，江流至此，漩渦迭作，爲大江最險之處，卽瞿塘峽之入口也，自此以東，高山夾岸，連崖千丈，江濤澎湃，奔流若電。

城廂居民二萬餘，全縣人口三十五萬，沿城滿設茶館，供客對江品茗，身騎竹榻，手剝葵實（該地種「望日葵」），斜看風帆，趣味無窮。城內多少吃店，做江上過客生意（此處每晚停泊輪船五六隻）。

灘頭堆邊，有鹽井一，水退井露（隔歲十月至翌年三月），製鹽頗多，大塊似石，名「鍋巴鹽」，烹調食物，鹹而且鮮，除供本縣食用外，每年可出售三四十萬元，桐油最富，年出百萬元。

此縣民風簡樸，民性順良，主官是邑，無抗租抗稅之憂，縣設奉節中學，高中

一班，初中八班（男生六班，女生兩班），完全小學十一所，城三鄉八，教育似較他縣發達。

旅客過此，若適值九、十月間，切勿放棄一嘗珍品，即聞名江上的『夔府柚子』，剝而食之，汁多味甜。但祇有『大菜園』一家爲真貨，園有柚樹廿餘株，樹上貼有某某機關預定字條，園主奇貨可居，每三枚售洋一元，並絕不還價。

奉節有十二景，史蹟悠久，耐人憑吊，茲分述於下：

文峯瑞彩——隔江十二里，三峯凸起，狀似筆架，故名『筆架山』，中峯秀拔，若『金字塔』，朝陽晨晡，彩秀玲瓏。

武侯陣圖——三國時，笑揮雨扇的諸葛武侯，逆知吳將陸遜上犯，預設八陣圖以制遜，八陣圖即八卦陣，有二：一在大江與小河交界處，一在內地，（遁小河去，約十餘里，）前者石蹟平曠，皆累細石爲之，凡六十四聚，縱橫棋布，各間九尺，中央開南北巷，亦各間九尺，夏時水發，沒入江際，雖經急流沖激，不變其形，及



冬水落而露。但此陣備而未用，當至制運，後者作用。○  
澗潏迴瀾——碎石積成，周圍二千餘丈，中有石柱，高二十丈，夏沒秋出，俾  
行人之「水候」，古有：「澗潏如馬，行人莫下。」之說。  
江流至此，盤渦谷轉。

罌塘凝碧——卽罌塘峽口，入冬淺清，澄若凝碧。

白鹽曙色——白鹽山在治東隔江十七里，崖壁高峻，色如白鹽。

赤甲晴暉——赤甲山在城東十五里，不生草木，土石皆赤，如人袒背，故曰赤  
甲，夕陽晚照，金光奪目！或云漢巴人赤甲屯兵於此，因名。

白鹽、赤甲，俯視羣山，龍脊虎鬚，橫截舟楫，此卽雄視天下之夔門也，峭壁  
聳峙，一線見天，清奇靈秀，蘊蓄宏深。

蓮池流芳——蓮花峯在縣城西北五里，上有蓮花池，宋周濂溪由中州來。掘池  
山嶺，植蓮其中，登斯峯也，看大江東去，挹爽氣西來，足以激發英勇之氣。

草堂遺韻——唐天寶年間，杜工部由成都來，寓此三年，三徙其居，（瀋西，瀋東，東屯，）皆有草堂，名爲高齋，今瀋西遺址尙存。

龍崗蟲秀——臥龍山在縣城東北五里，上有先王諸葛祠，山坡橫岩，刻有「臥龍崗」三字。

魚復澄清——白帝城畔，冬水澄清，黃魚西來，掉尾東去，故此處前名魚復縣。

白帝層巒——白帝山在縣東十三里，峯巒高峻，瑰鬱奇秀，絕間奔流，怪石嶙峋。公孫述據蜀，見白龍自井出，乃自稱白帝，與漢武帝構兵，建城於此，現城廓頽廢，人烟稀少，古柏森然，黃葛扶疏。（黃葛樹何時種植，何時落葉，易生，雖植之牆縫石隙，亦生長如故，枝幹拳曲擁腫，材同杞櫟，但枝葉茂盛，人多植以蔽蔭，近有人發現其樹汁可製橡皮，頗值得生物學家研究。）

山光峽門秋月——蟾輪平時偏南北，中秋時玉兔自峽中出，峽門高聳，皓月朗照，

山光水色，輝映清絕。

十二景外，尚有古蹟二處：一爲永安宮故址，在奉節中學內，先主伐吳，爲陸遜所敗，回白帝城，改魚復爲永安縣，宮名永安宮，居之，明年崩，今爲明倫堂。一爲甘夫人墓，在縣府後山，荒荒落日，鴉噪枝頭，墓棘寒烟，山花涕淚。

# 雲陽五誌

## 一 故陵沱頭無故陵

故陵沱在縣東三十五里，昔年有帝王葬此，因以命名，但年久歲遠，陵墓已不復見，大嵬山下有大鎮，故陵沱頭無故陵。

在斜斜地石徑兩旁，住有居民三百餘戶，大都開着售賣零星雜貨的店舖，雖然生意不很發達，但每家都有山田，商耕兼營，堪以自給，故能在盜匪如麻的氛圍中，（三塊石、二道街、胡沱子等，均以多匪著稱江上，故陵沱滿街貼着『本縣長告綠林書』，匪風之盛，可以想見。）不與同流入伍，更能團結自衛。（據說每家都有槍桿，遇有匪驚，羣起捍衛。）

街有小學一所，因校長能苦幹，慘淡經營，成績優異，爲鄂、川沿江之冠。

## 一一 警報聲中過雲陽

三號那天，風頭很順，船過雲陽，未曾落蓬，我想上岸去略訪勝蹟，叫小划子推之上坡，入街，三步一崗，五步一警，不准行人通過，但並不向我阻止，（大蓋因為我穿着『虎皮』的原故。）我想戒備如此森嚴，一定有什麼閻人過此，因匆匆趕路，未加過問，出城，見學生們羣聚樹林，方知發有警報。

市街頗若巴東，人口不滿一萬，大街多桐油舖和鹽店，小街多小吃店，城內有縣立初中一，縣立完全小學二。

城東，江岸石上，鑿塔一座，名寶塔，係行舟之則，諺云：『水侵寶塔脚，下舟休要錯。』

縣北，有杜鵑亭，亭前有巨石，每歲春深，有杜鵑啼其上。

雲陽有八景：（一）五峯晴日（二）鳴谷淑花（三）鳳山春花（四）江樓得月（五）東瀼

增潮(六)龍川夜濤(七)雲巖滴翠(八)上瀨牽牛。因急於趕船，未及一遊。

### 三 石刻佛像滿山岩

六日上午，過興隆灘，(與青灘、洩灘齊名)，爲減輕載重，乃上坡步行，路過一處，名下岩寺，(據說西行二里，有上岩寺。)黃色懸岩，滿刻菩薩，佛像巍然，香煙繚繞，善男信女，相接於道。

### 四 石鑼石鼓鬧盤沱

步行七八里，來江邊視船，白浪滔滔，音訊全無。遂與二三同學，渡江赴盤沱遊。

江邊有大石兩塊，一似鑼，一似鼓，江流沖激，其聲鏗鏘。

自宜昌起，路過鎮市，以此街爲最大，日用貨物，色色齊備，尤以肉案爲最多，羊頭豬首，滿掛案頭。



西街有小學一所，成績尙佳。

## 五 夜渡大江游小江

六日傍晚，船泊九堆子，大石九聚，小街一條，場市冷落，及早回船。是晚月色頗佳，大鎮隔江對視，三人緊搖小船，渡江夜遊小江。

此鎮位大江北，小江（水名）自開縣來，會口於此，街道平坦，房屋整齊，惜地處雲陽、開縣、萬縣之交界處，爲匪徒出沒之場地，江船不敢在此停泊，故生意不見發達。

街稍有教堂，過其門，老洋婦正在指手畫腳，現身說法。西人某項工作，深入窮鄉僻壤，不可不加注意。

## 勿忘萬縣慘案

萬縣爲四川咽喉，下東重鎮，逼臨江岸，包山爲城，民國四年，依光緒間中英續約的規定，設立稅關，實行開埠，凡外來洋貨，及內地土產，多集散於此，故商務日臻繁盛，成蜀中第二大埠。

抗戰前，全縣人口八十萬，現則城鄉塞滿難民，激增之數，無法統計。警報一發，從萬安橋到西山公園，佈滿了倉惶奔跑的人們，警報解除，便一批批走出那公園的森林，重興再踱着回去。

萬縣慘案，我想誰都忘不了這件不白的懸案的，這是帝國主義蹂躪弱小民族的暴行，但正是給予弱小民族的一個深的刺激！爲了要使大家深印在腦裏，我須得再來舊事重提，民國十六年，楊子惠（森）駐守萬縣。深恨外輪挾帶私貨，一日，向某英商輪船檢查，因拒不接受，故鳴槍示威，該國兵艦腦羞老怒，砲擊沿江市場，損失

不資，後雖與交涉，但迄無結果，至今猶留下殘垣頽壁的遺蹟，頗足爲吾人警惕。

本縣除各項糧食均能出產外，邇年產桐油三三、一一八、七—三斤，甘蔗三十六萬担，橘子四萬籃，就中以桐油出口爲大宗，年值一千六百五十五萬九千三百餘元，運銷歐、美各國，在國外貿易上，占有相當地位，如能改良品種及製法，將來數字，更可大增。

教育方面：有縣立中學二，共十三班，私立中學二，共十一班，縣區立小學一六一校，私立小學三十二校，短期小學五十八校，民教館六所，總館一，分館五。一般民性，多樸實，以舊日之三里分拆言，三正里因開化較早，民性多狡詐奸詭，大周里因交通不便，民性多橫蠻械鬥，市郭里因羣山環繞，文化落後，民性多忠厚誠樸。

婚禮上，新郎在簇新的禮服上，繫着紅紅地緞帶，佩着紅紅地緞花，向女家去迎親，據說這樣一來，在丈夫擯棄妻子時，女的可說：『並不是我送上門的，是你

跑去接我來的」。

此縣名勝很多，有西山公園、萬安橋、天生橋、天生城、岑公洞、太白岩、流杯池、老龍洞等，其中較著名者為西山公園，楊子惠、王方舟（陵壘）兩氏曾先後經營十餘年，耗款一百餘萬，一進園門，有偉大的鐘樓一座，再進，便是滿目景色了。園中林木叢陰，深奇鬱秀，亭榭花竹，極為清勝，每當冬春之交，梅花怒放，芳雲曠野，香聞數里。萬安橋為二馬路與環城路之咽喉，耗款三十餘萬，為下東最大工程，夏季水漲，遊人如織。天生城在萬安橋裏邊，橋為天生，雨後瀑布好看。岑公洞在南岸陳家壩，風景幽雅，有石龍勝蹟，為夏令避暑佳地。天生城既高又險，相傳劉皇叔曾插劍於此。太白岩傳為李太白吟詩遊憩之所，夏天前往避暑的很多。流杯池在高筍塘附近，有名貴字跡。老龍洞在鹽井溝，洞內景奇絕，有灘十二個，相傳有龍在內，久旱前往求雨，頗驗云。

## 梯雲直上石寶砦

石寶砦，街面很整齊，街道很清潔，居民的服裝，也不像一般川民的襤褸，我想到過石寶砦的人，誰都會留下良好印象的。

長長地街市，住有居民三百餘戶，街東有縣立完全小學一，（七教室），街西有鄧氏私立女子小學一，（三教室），兩校教師認真，成績優異，學生服裝整齊，精神活潑，一般小學，望塵莫及。

街後有石寶砦，卽玉印山，平地矗立，高數十丈，四面如刀，截然無邊，山頂平坦，容人數千，覽其形勝，每有江月何年之感！登山憑眺，朝則山嵐江氣，聯絡不絕，夕間斜陽薄霧，掩映無窮。

山旁有塔，名小蓬萊，依砦而築，高及九層，循梯上砦，有廟一座，殿上菩薩，盡成泥堆，異而問之，知爲鎮人鄧鏊所毀，鄧公係前清進士，博學多能，文武全

才，主官本縣（忠縣），政績頗著，民國元年，令全縣鑿毀泥像，以破迷信，鄧公死後，傳爲美談。

此鎮以東，匪風甚熾，劫舍洗街，時有所聞，攔路搶船，日必數起，旅客過此，聞風戰慄，提心吊胆，夜不安枕，一到石寶砦，便放下心來，因此街自衛能力，較強他處，毛匪不敢來此猖狂。



## 秦良玉故里——忠縣

忠縣是秦良玉故里，明末，張獻忠亂起，良玉以弱女子起兵勤王，（良玉嫁石柱馬肖容，夫戰死，統兵代夫出征。）建功頗著，垂光簡冊；至今忠縣女子，有不依賴丈夫之風。大蓋是受巾幗英雄的感化；城西有太保池，為旅客必遊之地。

從前有一個小國，名叫巴國，全國軍馬，分駐三城，巴曼子都駐紮此縣，（城北四十餘里，尚有古城存在，並留有巴駐營遺蹟。）因內亂求助楚國，並約於戮亂後以城贈楚，亂既平，楚國索城，巴曼子說：「城池為百姓所有，非我巴曼子之私物，若貴國定欲索城，祇可一死以謝國人。」言後以劍刎頸，楚人見其忠烈若是，深為感動，乃罷前議，此即忠縣所以題名為「忠縣」之史蹟也。鄉有土主廟，每逢三月三日，民間舉行「三月會」，抬巴曼子夫婦之像，巡遊各地，以示頌敬。

忠縣人口一萬二三千人，有縣立初中一所，（男生七班，女生三班，）男高小

二，（一）爲縣立，一係教會設辦，（女高小一（縣立）），縣立初小三所，據說此間縣份雖小，留學生却有一千餘人，惜遊學歸來，類多賦閒家居，對國家無所補益。

此縣年產桐油十餘萬元，米糧亦有剩餘，大都運銷梁山。

白香山曾主官是邑，城西建有白公祠。據說白公每遇中秋，喜以蜂蜜製月餅賞月，後人仿製之，名「香山蜜餅」，旅客過此，或親嘗珍味，或購之贈友。

陸贄（宣公）亦曾在此作官，政餘之暇，常製「糟酒」，小酌庭園。其法將高粱、酒藥等置於甕內，以泥封口，待發酵合度，啓其封，屢以水，煮之待沸，再封其口，及時，穿一小孔，以汲酒器（竹製虹管）插入，便有甘淳流出，斟杯細飲，味極佳美。

遠而

遠而寄好

## 江上大鎮——高家鎮

高家鎮、有居民四千多戶，是江上最大的市鎮，較大於巴東、忠縣，等大於巫山、雲陽，二、五、八、逢場，街上擠滿了人客，熙熙攘攘，生意興旺。

鎮上各種店舖都有，以油、鹽、糖三項爲最多，鼎鼎大名之「三江實業社」，卽開設此鎮，所製榨菜、醬油、蜂蜜三種，運銷各地，利市三倍。

街有男女完全小學各一所，男小五班，女小六班，此外尙有教會設辦之蜀光小學（四教室），私人創立之平光幼稚園，更有短期小學一所，並兼辦民衆學校。

街有公園一所，花木密布，氣象森濃，境地幽靜，風光清佳。

此處原先遍植罌粟，現改種豆麥，不若以往之獲利，所產米糧，足夠本地食用，但因米籽粗糙，居民常將本地所產者糶出，糶入他處軟熟的大米。

街稍有大橋一座，橋洞掛劍一柄，據說此係斬龍劍，蛟龍發水，見劍遠避。

蜀間多橘，此處售價最廉，一毛錢買到六橘二十五個，裝簍送客，化費不多，人皆已翻。

## 陰陽城——鄠都

提起「鄠都」兩個字，便不由得生起陰森森地感覺來，因為誰都知道牠是陰司冥府的所在地，人死了，便要到這裏來朝見閻王的。

是的，這裏有圓圓地血河池，長長地奈河橋，方方地望鄉臺，和一殿殿擺布着刀山油鍋、鐵鋸石礮的威風凜凜地閻羅殿。

下午、陰鬼們常常上街購物，各商店門前均置水盆，以識別錢之陰陽，陽者沉於盆底，陰者立化灰燼。

鹿鳴山畔，樹木茂盛，傍晚路過，有人招引，時及天明，掛樹自盡，行人聞訊，裹足不進。

名山（即平都山）天子殿，有天子娘娘，肉身，重慶人，臨死前，口稱鄠都天子殿的天子，要娶她做娘娘，臨終時，家人咸聞樂聲悠揚，信知其言屬實，死後，恭

送來，屍體乾枯而不腐爛，奇聞傳出，轟動一時，善男信女，爭來叩首。

由上看來，酆都確是陰府無疑了，低下我得來逐項辨惑，以正其謬。

平都山上，石徑縈紆，林木幽秀，梵宇層出，漢代仙人陰長生、王方平練形於此，呂純陽曾來酆訪謁陰、王，後人誤將陰、王連讀，以爲陰司之王，遂誤會爲鬼國。

大雄殿前，有三石橋，俗呼奈河橋，（和普通環洞小石橋無異，）下曰血河池，（河中無水更無血，）緣此殿明稱寥陽殿，明藩蜀獻王修建，前築三石橋，以壯觀瞻，別無意味，僧人附會陰司之說，指爲奈河橋，血河池，以愚婦女。

星期之暇，登遊名山，入天子殿，謁天子娘娘，欲一探事之究竟，乃登臺揭衣視之，知其並非肉身，係用麻繩將絲綿紮成，僧徒設局騙錢，真是「佛法如天」！鬼出現的鹿鳴山山麓，現在已經闢成公園了，樹木繁茂，滿園蒼然，翠柏蒼松，相映成景，搭茅爲亭，鑿石爲池，花木台榭，布置清勝。



縣城濱江，水溢坍塌，同治九年，全城淹沒。十一年，遷治西傅家堡，壘石築城，建造官署，名曰新城，然因交通不便，光緒三年，仍還老城，此處地勢平坦，路政辦理甚善，行走已告便利，更有洋車代步。

全縣人口十萬餘，城廂一萬六七千，人民篤信迷信，僧道日無虛夕，更因不愛潔淨，天天鬧着死人。

教育方面：有縣立初中、平都初中、適存女子初中、縣立城區小學、縣立女子小學，民衆教育館一所，短期小學四所。學生服裝整齊，精神飽滿，爲他處所不及。

本縣過去產煙（鴉片）甚富，年出十萬餘石，按其品種傳自印度，流毒中外，光緒三十一年，中外定約，限五年斷絕根株，民國初年，已減去十之八九，後因軍閥迫削，民困難紓，又漸次復種，以致農民豆麥不治，造成薪桂粟珠之局，現因政府煙禁甚嚴，此處亦已停止種植。

鄂都榨菜，名聞全國，此菜係將肥壯嫩脆之青菜頭製成，其法將皮葉剔去，搭廠晒乾，榨其液汁，醃以富鹽，布以香料，裝入瓦罇，（年出十萬餘罇，每罇約重五十斤，售洋八九元，）載運各地，暢銷無阻，用以佐餐，味極鮮美。

## 涪陵已不見罌粟

涪陵卽涪州，在烏江與長江之會口，全縣人口百餘萬，鴉片貿易極盛時代，此處爲貿易中心，年產十萬餘担，煙禁後，已不見罌粟，不過原先種植罌粟的田地，雖然政府在竭力提倡改種麥子和油菜，但依舊是一塊塊的荒蕪着，這問題很嚴重！這碼頭相當的熱鬧，有戲院，有電影院，從重慶悄悄跑來的樂女，更不知多多少少。

教育方面：有縣立簡易師範（四班），初級農職（四班），男女初中各一，（各六班），高小五十七所，初小一百零六所，義小七十五所，民校四十所。私立高小五所，初小十二所。

營煙業者，年來獲利及百萬者達數十人，數十萬者不計其數，其中頗多慷慨之士，出資興學，嘉惠地方，本年接連創辦涪光、益輝、抗建三中學。前途頗爲樂觀。

物產方面：年產榨菜二十餘萬噸，桐油十萬餘担，平水壩產子元、（桂元，即龍眼，）柚子，品種佳美，頗負盛譽，

縣城對岸，有註易洞，昔年程伊川瀛涪，曾在此註易，背岩面江，景極幽邃。

## 長壽確有長壽人

長壽係一山城，地勢高亢，河身窪下，舟中仰望，若在山巔，形勝險要，爲重慶第二門戶，自來據重慶者必以重兵扼守長壽，進攻者亦必爭之。

縣北有長壽山，故名長壽縣，蜀中廣記：「縣有長壽山，人居其下者，多壽考。」本縣自來多上壽，年逾百歲，代不乏人。

長壽一名「鳳城」，碼頭若首，河街若身，城街若尾，東西街若兩翼，登高俯視，宛若飛鳳。

本縣人口三十餘萬，縣城萬餘人，有縣立初中一，分男女兩部，男生四班、女生三班、共四百餘人，高小十所，初小一百二十二所，近重蜀聯中遷本縣，地主公廟，國立十二中學在關莊設校授課。

此處編織築提蓆，年產大宗，著名江上。

鄰豐場現正在興建規模最大之「水力廠」，其電源可供全川應用。

在你談到風俗一項，居民必高傲地說：「長壽無妓女！」經實地調查，確係事

實。

公園位最高處，境地寬敞，景色清幽，亭角小立，憑欄遠眺，風帆落日，豁眼

塵心。



## 民族復興的搖籃地——重慶

重慶市、清代爲重慶府治，秦漢爲巴郡，隋朝置渝州，故簡稱曰「渝」，今設爲市，與巴縣同城而治。

城當嘉陵江入長江之口，三面環水，狀如半島，市街依山而築，江面仰視，雉堞高聳，樓閣層列，俯視江邊，萬瓦雲連，帆檣如林，觀瞻殊爲巍壯。

城廂人烟稠密，市廛櫛比，爲川東最大都會，陝、甘、滇、黔、川、藏之商品，出入長江者，咸以此爲轉運樞紐，是以商賈接踵，貿易繁盛，稱長江上流第一大埠。

地據水陸要衝，東下夔、荆，西窺成都，南走黔、滇，北通漢中，握全蜀之鎖鑰，爲兵家所必爭。

人口原爲八十萬，國府遷來，營逾百萬，市民崇尚奢華，衣、食、住三項，無

不力求闊綽，蓋因商業發達，經濟活動，有以致也。

本市教育，頗為發達，大學有中大、中政校、重慶、南開、川教院等五校；中學有聯中、川東師範、高級工業學校、求精、廣益、省二女師、淑德等三十餘校，小學有一百餘所之多，此間一般學校，均為男女兼收，因教管不得其法，致弊端叢生，經整頓後，已漸入正軌。

國民政府和五院院址，大都在新市區，一座座壯嚴宏偉的建築，使重慶市加上了濃厚的『南京』氣象，變成了民族復興的搖籃地。

重慶、雖然遭受敵機多次的轟炸，但依舊是一座偉大的城市，正惟因為轟炸的關係，到反使它改造成一座簇新的都市了。城區馬路的改建和增加，簡直使整個的重慶城，像鑲嵌在蜘蛛網上似的，每個角落裏，都可以暢行無阻了。

爲了避免轟炸，分散了很多人到鄉間去，荒僻的山野裏，處處看到一座座突起的洋樓。從上清市到沙坪壩，幾十里長的馬路兩旁，都築滿了新的房屋，變成了一

條烏黑的長蛇，多麼偉大啊！

因為要達到自給自救的目的，工廠像雨後春筍般的興起，有的築在山凹裏，有的築在山洞裏，任憑敵機怎樣的瘋狂，依舊是損不了它們的毫髮。

重慶的各勝古蹟，除開南泉和北碚（詳後）外，可供遊覽的尙有數處，茲擇要略述如后：

中山公園——就后伺坡刑場改築，園中亭榭花木，鳥棚魚池，布置佳美，遊客衆多。

南區公園——從山脚下的「下半城」到山頂上的「上半城」，馬路迂迂迴迴，凡三曲折，此處原先本爲荒蕪之地，現已闢爲公園，規模初具，尙待整理。憑高俯視，可見江心的珊瑚壩飛機場。

塗山——在城南大江對岸，高七里，周圍二十里，臨江石壁上，有一「塗山」二字，橫長數丈，用石灰填之，隔江遠望，筆劃皎然，字體雄偉而挺秀，何人手蹟，

已不可考。相傳此處爲禹娶塗山氏之地，上有禹廟，門首題「塗山古刹」四字。

真武山——在城東南七里，山勢甚高，雲岩泉澗，鳥道曲盤，絕頂雄視兩江，城若浮葉。「澄鑑亭」側有萬曆廿三年間鐵柱，俗稱「鐵桅杆」。左有「真武宮」，寺宇崇偉，佛像莊嚴，每逢新正，前往燒香者達數萬人，據說香客大都爲求財求子云。

老君洞——在塗山之右，或稱「塗洞」，杉松密布，濃蔭蔽天，爲夏日避暑勝地，洞前有井，水清見底，遊者多擲錢祈福。

呼歸石——俗稱「烏龜石」，今名「五桂石」，在朝天門對面江中，相傳爲塗山氏望禹歸家之處，江水下流，爲石阻激，水勢洶湧，旋渦迭作，小船過此，常遭覆沉，若地方當局，能興工鑿去，則可永杜此災。

華岩——在城北四十里，爲一叢林古刹，可寄食宿，附近有瀑布，石上題有「退溪」二字，景極佳美。

浮圖關——一般地圖上稱「佛圖關」，離城約十五里，扼重慶之吭，爲爭重慶

者所必爭，守重慶者所必守，確爲軍事上之要隘。關內有「夜雨寺」，昔壁間有青石一塊，雖亢旱經月，侵晨視之，猶津津涵潤，若夜雨者然，明季守寺者疑其下有異寶，鑿壞無存矣。

## 南泉之游

如果有人問我：「南泉究竟如何？」我的回答是：「值得一遊」。

這裏有一條幽靜的「花灘溪」，碧綠的溪水，縈繞着山脚。兩岸叢樹成林，秀竹交陰，小舟輕蕩，飄飄欲仙，使你不自主的連想起「桃花源」來。

從「同心堤」說起罷：它是確保花灘溪標準深淺的堤坎，堤口終年的流瀉着一匹絢白地練子。

自同心堤起，沿花灘溪上溯，首先看到的是「鐘乳滴珠」，（溪左，有一顆石乳，時時有水點滴下，落在水面，好像一顆顆的珍珠，異常有趣。）「中央政校」在「小溫泉」設校後，課餘之暇，師生常來此處遊，現為陳果夫先生改稱「獸涎泉」，並親為題字，鐫刊岩上。

再進，有一座十餘丈的危巖，上面刻有「生向氏勸耕處」六個金字，刻得正



氏是前清溫泉附近的農婦，嫁夫踰年，丈夫夭折，誓爲守節，有人慫恿再嫁，母有允意，寒食日，投溪死，臨死時，賦絕命詩十章，時爲道光二十二年，年僅二十五歲。墓在「神仙洞」右首山坡上，「詩碑亭」在「仙女洞」廟前左側。

溯溪再上，有「潮音洞」，又名「仙洞」，洞口石乳簷，入洞仰視，洞頂穹隆，體勢爽塏，旁有一穴，天光射入，若一客室，其外竹林掩映，石體凹凸嶙峋，雄勁多姿。

將擁南泉，先見「飛泉」，水自「仙女洞」陰壑中流出，前奔危崖，飛入深澗，聲如萬馬狂嘶，形如萬珠飛濺。不過要適逢天雨，方能見此偉景。

「溫泉」在南泉街上，門前有「溫泉」兩字，左右設置男女浴室，各隔若干小間，後面有游泳池。泉水出自「建文山」，溫度極高，終年不變，含多量硫磺質，有濃烈氣味，最適於澡身除病。

「建文」古名「建禹」，山勢特高，出於四山，其頂有明建文「讓皇殿」，相

傳建文帝後，作行脚僧入蜀，愛其地，駐錫絕頂，終老不去，廟數椽，因匿匪摘毀，遺址猶存。

距泉半里，有『仙女洞』，相傳爲若干年前，有女修道於此，道成飛身之所，其洞高深均踰十丈，橫廣四五丈不等，洞極闔明軒爽，頂懸石乳，秀成天結，備極瑰異，冬溫夏涼，境候絕佳，其下有陰壑，伏流遠數十里，常有清泉自洞之下層穴口湧出，味極甘美。

『小溫泉』進溝里許，有『三天門洞』，俗名『神仙洞』，天然穿鑿，未加培修，洞深二里許，縱橫各二三丈不等，洞頂化石天成，鐘乳凝脂，紛成異狀。底極平衍，惟甚潮濕，欲探洞底，非備火色、電筒不能入。洞中每隔一段，闊度便驟然窄小，崖石環結，構成一重天然的門戶，僅容一人通過，如此者凡三，風趣別饒。

離南泉二里許，有『虎嘯口』，那裏是一堆堆凌亂的石頭，雜雜地構成一道道

最後，我得來提一提南泉的歷史。考巴縣志，邑中有溫泉五，中以南泉爲最大，當時叫做「熱塘」，最初的時候，它不過是丘隴間一個天然的水塘罷了。明建溫泉古寺，伴泉居民，至清末才成小市集云。

# 北碚之行

## 一 前進的北碚

北碚的「碚」，讀「倍」字音，普通字典上是沒有的，據洪良品巴船記程謂：「巖石隨水曲折，曰碚。」在高處俯瞰北碚的形勢，正如一塊大巖石，曲折迂迴，隨水相轉，洪良品的解釋，大約是不錯的。

北碚在嘉陵江下游「小三峽」之間，位「觀音峽」之尾。所謂「小三峽」，係大巴山脈之分支，名小巴山脈，自米倉山南走於嘉陵江巴渠之間，在江之下游，構成三個峽口。由重慶而上，第一峽名「觀音峽」，相傳縉雲山獅子峯上有觀音廟一座，觀音曾在此現身。第二峽名「溫泉峽」，山間有三股溫泉湧出。第三峽名「瀝泉峽」，峽口有形如鼻孔之石洞兩個，不斷有水流出。

原來北碚是巴縣、江北、璧山、合川四縣交界的地點，十年以前，滿地是土匪，劫物擄人，當做家常便飯，簡直是一片土匪世界。後經盧作孚先生的整頓規劃，設「三峽實驗區」從事建設，不上數年，把地方所有文化、教育、經濟、衛生各項事項，像小學、中學、報社、圖書館、博物館、公共體育場、平民公園、地方醫院、民衆會場、農林銀行、科學院、電燈廠、工廠等等，都建設得應有盡有了。

水平民公園，係火焰山所開闢，因山築舍，就石鑿池，「地寬敞，花木扶疏，境地幽靜，風光清佳，園中有一「之一」一弓」兩字形的水泥路，光滑平坦，嵌有花紋，美好突目，曲折通幽。動物園有猛獸奇禽可觀，博物館除陳列各種標本外，並有用具、飾物、和兵器等風物，頗值得遊客注意。

高坑岩離北碚約三十里，那裏有一條極大的瀑布，高百餘尺，寬二百尺，從高岩瀉下，水花幻成各種物體的形狀，千態萬狀，蔚爲奇觀，爲遊人必遊之地。

此處交通甚便，水上有輪船，陸上有火車、汽車，近處更有人力車代步。最近

有好幾個銀行分行的成立，好幾個大學中學的遷設，（國立醫學院，私立復旦大學，國立四川中學女子部和師範部。）北碚的前進，前進到時代的尖端了，該街場面的偉大，事業的繁榮，使你不曾相信它是在蜀中荒僻的鄉間——曾經是盜匪出沒的鄉間。

## 一一 清幽的北泉

北泉距北碚約十里，位溫泉峽之首，依山傍水，風景絕佳。

泉分三股，從山麓湧出，流入嘉陵江，水的溫度，較南泉低，且與南泉之熱度終年不變者不同，大抵冬日較溫，夏日較涼，水內含有硫磺、鐵、石灰等成份，所以也有益於皮膚。浴室名『滌塵』，內分浴室和游泳池兩部，浴室六七間，每間一人，不限性別；游泳池室內外各一，男女同浴，俯仰自在。

『溫泉公園』，有荷花池，網球場，淺草坪，蘆葦亭，聽泉亭等，尤以『筆柏道』



和「長廊」爲最特色，園地平坦寬敞，花木排植宜人。連綿市街，了無風掃，清幽無比，堪稱絕境。

園之中央爲溫泉寺，一名廣德寺，係唐代以前古刹，宋敕賜曰崇聖禪院，嘉佑時，濂溪先生赴合州任，曾留宿有詩。進門爲關聖殿，再上爲天王殿，殿中有明代浮雕蟠龍香盤一座，高與人齊，精工穿透，玲瓏細緻，可資鑑賞。左右有明代題詠石刻數種，尙很清晰，再進爲大雄殿，前有花園，有戲魚池，池上跨石橋，古彩斑駁，週繞石欄，可俯覽「溫泉魚」。最上爲觀音殿，殿中豎白衣大士相，現爲溫泉公園之俱樂部，有各種娛樂用品出租，左面爲公園事務所，右面爲圖書館，殿頂係鐵瓦所蓋，上面覆以碧色琉璃瓦，日光映射，晶瑩奪目，殿下左右各有溫泉湧出，溫泉寺以此得名。

「乳花洞」是有名的勝景，亦名「花洞」，洞中滿積石乳，叩之發金石聲，其狀有些像人形，有些像獸狀，有些像花木，五花八門，備極奇巧。洞門窄狹，僅容

一人通過，洞內轉輾曲折，至爲奇妙，及最深處，隔石開泉，若水沸聲。但內部陰暗，非備電筒不能入。

洞旁另有一洞，洞口極窄，遊人不入，余曾與同遊者王君俊侃扶壁冒險強入。及入，聞有濃烈硝味，啓火注視，見洞壁滿積硝狀物，際此國戰時分，頗值得理化家注意與研究。

洞左有「飛雪巖」，一名「飛瀑」，泉水自削壁傾瀉下來，白沫橫飛，形若飛雪。

由馬路直上山峯，登「飛來閣」，遠望上下峽門，俯視全園風景，游觀豁放襟懷，心曠神怡，悠然忘返。

### 三 雄偉的縉雲

「縉雲」山勢高聳，林木鬱茂，連峯積翠，嵯峨雲構，是西南有名的勝山。巴

渝十二景稱「縉嶺雲霞」，所謂「其山高聳，萃九峯之秀氣，蒼松古柏，與丹崖翠壁相鬱蒸，望之若雲霧，每晨朝風漠然，氤霏而上，恍忽變遷，不可方物。」景色佳妙，可以想見。

山峯凡九，其名爲朝日、香爐、獅子、猿嘯、蓮花、寶塔、玉尖、日照、聚雲，峯峯相連，形勢奇絕，秀麗無比。其間以「獅子」和「香爐」兩峯爲最高，獅子峯頂，有古代石堡，上題「高踞門」三字，相傳明末張獻忠入蜀，鄉民建此避難。再進，有一形似臥獅的石頭，此卽「獅子峯」之由來。惟己身首異處，據謂係雷火劈開。石獅前十步，近邊洼處有兩個很大的脚印，（有常人一脚半那麼長，）據謂真武大帝，由峯頂飛武當山時，兩脚用力一頓，留此兩個足印。但據另一傳說，謂係迦葉佛應化於山頂時所遺足跡。「香爐」峯頂有大石柱，柱上另有一石，其形宛若香爐。雙峯對峙，壁立倚天，古柏蒼松，浩然萬千。

兩峯之麓，有一古剎，建於宋代，初名「相思」，緣昔年寺中產相思樹，相思

竹、和想思鳥，故山名「相思巖」，寺名「相思寺」。但「相思」二字，係僧道忌諱字眼，常思有以改之，稱「縉雲」者，因見彩雲常繞峯頭也。現設世界佛學苑漢藏教理院，太虛法師任院長，設班授徒，精研佛學，溝通漢藏教理，聯絡漢藏情感。

寺前有「古寨門」，左爲「洛陽橋」。因少人經過，已爲苔蘚所封。再進，有一座宋代「迦葉道場」的古坊。天王殿中有六朝古佛，現已封存保藏，大佛殿前有兩座敕賜蟠龍碑。寺左有「梅園」，園中有「破空和尚塔」、「游泳池」、「涵虛亭」，寺右有「古鱗塔」、「八卦井」、「攬勝亭」、「觀峯亭」等。

溫泉來此，約十餘里，途經「紹隆寺」，寺位山谷中，清流縈繞，松竹蔭翳，境地清幽，綺麗如畫。寺內殿柱，係用合抱烏木所製，殿前石刻泥塑，皆極精美。離紹隆寺約半里許，地名九龍窩，亂山中有平地一塊，廣數十丈，名「黛湖」。四圍竹樹叢雜，景色幽麗。

去「縉雲寺」四五里，有「石華寺」，石筍大數百圍，高數百尺，堪稱奇觀。

寺前有古桂樹，數百年前物也。

縉雲產「甜茶」，是有名的土產，以前曾充貢品，其味極甘，不知者初飲此茶，每每以爲此茶是用糖練過的。



# 拾零

(一)

入南津關，兩岸皆山，不易透風，生蚊毛虫，形小，色黑，停人手足，點點若芝蔴，善螫人，常有小孩被螫嗜而潰爛者，居民多苦之。一日，山間行，見農家壁上，貼一字條，上書：『四月初八，毛蟲出嫁，嫁到何處，嫁到西壩。』（西壩在宜昌城南。）

(二)

古人詩中有：『兩岸猿聲啼不住』的記載，但我入川出川，均未得見。這次乘坐民船，想可一觀王孫，但船行數日，仍未矚見，趨問山民，咸謂平善壩和燈影峽的兩座高山上，均有猴羣，但路過時，仍未過目。

(三)



船泊平善壩，江上浮來女屍一具，而向天，過豬槽峽，水面氾過男屍一具，背朝上，據說這是天地陰陽的關係。有人說：「因女人臀部較大，故屍體面必向天」。

(四)

船過大灘，該地居民封同拉秤，船家須向該灘頭腦納費，差船各納三元，貨船三倍於此，頭腦收費後，不分男女老幼，均分發二百文（洋價八千）。

(五)

船伙每天吃四餐，我們吃兩頓，但船上祇有鍋釜一只，蒸飯已告忙碌，燒菜自難充裕，一日兩餐，僅可果腹。有官長貴伙烹調不當，伙伙怨，噪着嘴，敢怒而不敢言，待官長去，長歎着說：「文字、各國有各國的文字，語言、各省有各省的語言，烹飪、也各地有各地的口味，我是河南人，我祇懂得河南味！」言下似有無限感慨。

(六)

航船江上，常遭匪劫，據說土匪在江邊派眼綫，瞥見來有貨多人少的船隻，便報告頭目，頭目派人和船家談判，談判不成，乃蜂擁而來，強行攔劫之。

(七)

鄂西居民，將嬰孩納於花籃兒中，一竹籃，與四川背斗相似。背於背上，來往於鄰里間，過黃陵廟，上坡閒散，有李姓女孩，肩背其弟，來江邊玩，余將其籃卸下，背於我背，與之嬉戲，待小孩瘦便我背，方始脫下。

(八)

船家說：「耗子上坡，船必打破。」一天，船由棗石啓航，行前瞥見老鼠一頭，由某船泗水上岸，過牛口時，該船果真損毀，社君雖小，其行動之靈驗若是。

(九)

香溪西上，有蟒蛇山和雄黃山夾江峙，傳說昔年有蟒蛇精過此，聞為雄黃山，乃受驚而死。蟒蛇山蜿蜒若蛇，雄黃山土色紅赤，與傳說頗吻合。

(十)

「巴東豆腐乾」，頗著名江上，形味均若「南京豆腐乾」。巫山產「白菜」，捲心，若「橄欖菜」，炒肉絲最宜。奉節「醬油」頗佳，其味類似「鎮江醬油」，烹調菜肴，似下江味。

(十一)

輪船開來，民船倒霉，洪濤洶湧，顛蕩猛烈，小划子更給巨浪掀得高高的。船家見輪船來，縐着眉頭，高聲大叫：「洋船來了！廣州、福州人稱汽車為「市虎」，如果船家沒有忌諱，稱輪船為「江豬」，到很確當。

(十二)

口頭禪之多，莫過於四川，最普通的有：「啥子」（什麼），「給老子」（給我），「傷腦筋」（真惱人），「雜種」，「你你媽」，「你你」，「先人」（操你的祖宗）。

(十三)

上江行船，灘多水急，舟破人死，無日無之。緣過灘時須在高低數尺的逆浪中，依仗着幾十個人吊在繩上拚命的拉過去，如果繩一斷，便會不由自主的一打數十里，要是撞土石頭，輕則穴穿，重則粉碎，真是『蜀道之難，難於上青天！』

(十四)

兩岸山巒，間有產煤，山民鑿石成穴，入洞採掘，土法拙劣，常遭慘斃。有時洞頂坍塌，壓斃其間，有時洞口坍塌。或窒息而死，或餓死穴中，更有穴穿通江，爲水浪捲去者。

(十五)

火焰石(巴東西去三十二里)居民告我：「此間山凹多猴，出必數百，食民間紅薯、包谷等，猴羣所至，羅掘一空。但尾君子最怕鳴槍，聞聲遠逸。若發現猴洞，可大發『洋財』，因洞內積穀頗多，並有什物、布匹，甚至銀錢等。」

(十六)

沿江王多：（一）廟堂多，逢鎮有廟，均塑王爺像，據稱江漢多鬼，須賴王爺鎮飭。「土地堂」較廟更多，或壘石爲堂，或構木成室，大者盈丈，小者及尺。巴東某堂，楹題一聯，其詞云：「公、十分公道；婆、一片婆心。」（二）柚子多，沿江各地，無處無之，黃陵廟售價最廉，一毛錢買七八個，剝而食之，甜酸可口。（三）紅苕多，紅苕本爲民間食糧，價格底廉，每斤一分，每當飢餓輒輒，投火炕食。皮焦肉爛，其味香甜。

（十七）

湖北、四川兩省，有一種名叫「泡菜」的鹹菜，大家小戶，均製食之。其法以鹽澆（若無鹽澆，可將食鹽用冷開水化而代之）盛於泡菜罈內，（罈上凸有出部分，置水少許，覆蓋後可完全不通空氣，）將欲澆漬之蔬菜，（蘿菔、白菜、豆筴、大蒜、生薑、辣椒等）置陽光下曝曬略乾，即浸於罈內，漬透後，（蘿菔、白菜、豆筴等，祇需一晝夜，生薑、辣椒兩三天，大蒜需十餘天，）取而食之，味美可口。



(十八)

孟良梯，在瞿塘峽山，與粉壁相連，奉節縣志載：「孟良欲過關，架木爲梯，形迹猶存。」但據民間傳說，謂爲昔年孟良和焦贊賭東道，焦贊紮營於巫雲頂，孟良在瞿塘峽中過峭壁偷營，待架梯及頂時，聞雞報曉，無奈而返；但天久未明，知必有故，循山路行，不見公雞，但見僧人，孟良怒，一脚踢去，倒掛山巖。（孟良梯西一里許，有一石乳掛懸崖，形似倒懸之頭陀，稱倒掛和尚。）此僧爲誰，係焦贊遣來，囑學雞叫之沙門也。

(十九)

風箱峽，在瞿塘峽中赤甲山下崖穴門，高不可升，相傳係魯班之風箱。後有人攀登而上，揭蓋視之，滿箱兵書，因經多年風蝕，手觸即毀。但據峽旁居民稱：前者均係訛傳，民國二十一年，水警團駐防該地，有某勇士冒險上崖，掀下一具，（現尚有五具。）箱破骸落，知係古棺，木材堅實，屍骨長於今人。穴高數十丈，可



推知當年攔棺崖穴時，江水必高及山腹。

(二十)

三峽西起奉節，東迄宜昌，兩岸連山，略無闕處，重岩疊嶂，隱天蔽日。水經大峽，（廟河至香溪，爲西陵大峽，約二十餘里；青石洞至巫山，爲巫山大峽，約五十里，大溪口至奉節，爲瞿塘大峽，約三十里。）皆南北向，非亭午夜分，不見曦月。

(二十一)

逆水行船，緯繩常斷，如斷在中間，用麻繩絞合，繼續應用，如斷下不很長的繩頭，便不再作用，名「爛繩」，但竹頭木屑，俱爲有用之物，船伕們把牠截成一兩尺長的枝頭，白天用作吸煙的「火捻」，晚間用作照明的「火筭」。船泊奉節，更有化子手擊「搭搭板」，口討「爛緯繩」，奇而問之，方知該城居民，夜行街頭，類多以「火筭」代電筒，化子索去，每枝可售一分錢。入夜，進城購物，果

見人手一枝，火焰點點。

(二十二)

蜀人不問男女，均喜頭纏白布，(間有纏青布、黑布者。)其法將長約二尺許的布巾一條，纏繞於頭顱四圍，雖赫赫溽暑，亦圍纏如故。(據說去了要腦殼痛的，一說係戴的『孔明孝』。)船伏平時圍在頭上，拉纜時取下繫住纜繩，套於胸前，挺胸前進。

(二十三)

一天，夜宿大溪口對江(大溪口俗呼戴溪)，船泊貓子石和狀元石間，貓子石狀似貓兒，頭伏江心，尾伸江岸，因水勢向貓頭流來(俗稱貓洗臉)，故來往船隻，常爲貓頭擊破。狀元石之由來，據謂昔年有某船爲貓子石擊毀，夜宿石灘，船婦產嬰灘上，後中狀元，故名此石爲狀元石。

(二十四)

四川人稱「蒼蠅」叫「蚊子」，稱「蚊子」仍舊叫「蚊子」。稱「小偷」叫「強盜」，稱「強盜」仍舊叫「強盜」。有的人家因為子孫難養，讓孩子叫別人「爸爸」，稱自己「伯伯」。

(二十五)

沿江山地；有者可供種植稻、麥，但大都為少數人佔有，築茅屋，招佃戶，二八分收，（收穫穀物一石，莊家八斗，佃戶二斗。）佃農終歲勞動，不得一飽，莊家華堂深居，坐享其成。

(二十六)

佃戶不得一飽，另覓生存途徑，農餘之暇，入城向運鹽船購買洗船鹽水，裝回煮鹽，付出一毛錢，購水兩大桶，燒柴七八捆，煮鹽三四斤。鹽之製法：將水置鍋燒煮，及淺，撒入明礬，置碗鍋底，便有鹽粒沉澱碗內，取出濾乾，便成「花鹽」；水燒乾，鍋上亦積有鹽巴，冷後鏟下，名「鍋巴鹽」。

(二十七)

蜀間竹多，及廿餘種，有者作筏代舟，有者編織用具，有者用以製紙，有者供人玩賞。『棕竹』枝葉如棕，『齒竹』節間生齒，『羅漢竹』根似羅漢，『觀音竹』枝小叢生，『鴛鴦竹』半邊金黃，半邊深綠。

(二十八)

四川夾江西北四十五里，有山陵名貓兒崗者，有山坡一，遍植桐樹，民國廿三年，不結桐子，又生異枝，其形似關刀、單刀、戈、戟等，奇聞傳出，遠近爭視，愛而斫之，林伐其半。

(二十九)

雲陽、萬縣間，兩岸小蔗多，長若漁竿，粗如手杖。若上坡步行，沿途拔食，無人過問，因猗猗滿山，折其一二，猶若拔毫毛於牛背也。據聞當地糖坊頗多，榨蔗製糖，價甚低廉。

(三十)

高山大川，常常發蛟，某年，蜀省夾江十棉渡，有竹筏載石油數十箱，夜泊渡邊，河水突漲，有蛟龍來，發光放腥，直撲竹筏，竹筏急，盡焚石油，火光燭天，蛟龍掉頭，沿對岸而下，山頂農戶，爲搬下山來，房屋依舊，竹林依舊，卽廁所亦隨同遷下。天明起視，詫異萬分，竹筏渡河，告其原委。現農家尙在，絕非虛言。

(三十一)

沿江石多，形質各異，言其形：有平滑似大理，有多孔若海綿，更有形似火焰狀態者。言其質：有者堅硬若鐵，有者疏松如泥，更有大石包小石，小石再包小石者。言其色：有朱紅、橙黃、菜青、銀灰等色，更有條條若駝絨花紋者。

(三十二)

萬縣以上，礮灘甚多，卽內包石子之大石，爲水浪沖激，疏解後聚積而成，小石子各種顏色都有，拾置水盆，煞是好看；每逢礮灘，常有淘金者羣聚淘金，其法

將石沙傾倒篩內，以水沖下，持篩簸蕩，金沙自篋孔下；篩下另有多縫而傾斜的木板一塊，沙水自縫邊淌下，金粒落於縫內。據說每日可淘金三四分，一夥六七人，平均每日每人可獲洋兩元。

(三十三)

沿江多猴，但未及一見，據說四川峨眉山，猴更多，常成羣而出。一日，某遊客獲小猴一，藏諸籬中，夜宿九老洞（峨眉大寺），深晚，羣猴來，圍廟房，哀哀啼，方丈異，遍詢遊客，方知藏匿小猴，將小猴放出，羣猴仍勿去，方丈命火頭僧煮飯數籬，置廟場，倏忽食盡，羣猴始去。

(三十四)

白水溪、有大水自山間來，因水流甚急，居民利用水力，或置礮磨粉，或設廠碾米，其法以大石攔阻水流，使水勢狹激，傍水築舍，隔以木板，板上置磨粉或碾米器具，板下裝大木輪，輪上有豎柱，連板上器具，輪內置橫木，水頭沖來，木輪



旋轉，牽動器具，工作不息。

(三十五)

每遇數縣交界處，必多匪，緣此縣督剿，竄入他縣，他縣追緝，重來此縣，此剿彼緝，匪風依舊。觀此欲絕匪禍，非數縣聯合會剿，決難奏功，爲政者不可不注意及之。

(三十六)

行舟宜渝間，到處景色優，行船時，岸山巍巍，逆流滾滾，舳舻條條，蓬帆片片，江鷗翱翔，山鳥嚶嚶，泉水飛濺，怪石嶙峋。停泊時，層峯峨峨，江水湯湯，鑊板接岸，桅竿參天，山霧繚繞，炊烟裊裊，月掛山頭，風鳴松間。

(三十七)

「川老鼠」，是一般人罵四川人的刻薄話，放開人事不說，單來談談老鼠：四川的老鼠確實多而兇，（不論白天晚上，穿堂過戶，肆無忌憚，）並且大得可怕，（大

的有小貓那麼大，尤其在重慶，老鼠的爲害，真會使你哭笑不得，簇新的衣服，替你咬個窟窿，就此完結。整塊的香皂，轉瞬之間，便替你啣之杳杳。有時，你脫下的皮鞋，牠也要咬的，所以有人在睡覺的時候，常把皮鞋掛得高高的。更有老鼠咬死小孩的奇聞。老鼠的所以這麼多，這麼大，原因是貓兒太少，（一天，在街頭遇見一担貓兒，一隻隻裝在竹籠裏，問之知係自鄉間收買而來，出售時視其大小品種而定其價格，最大最兇者售洋八九元。）衛生局雖也在獎勵捕鼠，但鼠禍依然如故，欲根絕蜀中鼠患，非裝運大批「鼠將」入川不可。

（三十八）

渝地有一種盲人戲，名「打洋琴」，合盲者數人，聘伶師一員，授以各種樂器和戲曲，熟練後，入茶寮彈唱斂錢。入寮時，由一「好眼睛」引路，盲人四五，左手抱樂器，右手搭於他人肩上，魚貫而入之。及入，圍坐方桌，桌前圍一「某某堂洋琴精唱」之檯圍，中坐者打「洋琴」，（按此琴名「打琴」，係中國發明，並非來自外

洋。餘則配以京胡、二胡、板鼓、搭搭板等，一切動作，悉以「洋琴」聲爲依歸，彈唱及畢，「好眼睛」執盤兜錢，所得之數，亦尙可觀，後起盲人，宜擴棄「算命」勾當，學此清高行業。

(三十九)

蜀中新年，耍「龍燈」、「車燈」。在龍燈、車燈前，有很多花式的雜燈，捧着做前導，耍「龍燈」的人，服式同一，譬如一人頭纏紅布，身穿黑衣、白袴、青襪、草鞋，其餘的人，也統統這樣。要是有一人流汗出膊，其餘的人，也全都隨之出膊。「車燈」形式若下江「蕩湖船」，燈中站一女人，兩旁皆有扶燈的人，扶車燈左右搖擺，前後迅速移動，燈中人隨之快步緊移。燈前有一扮鬼臉的男人，執破扇調戲女人，逗唱小調，女人開口，前後左右的人，都隨之歌唱。

## 宜渝沿江地名里程一覽表

宜昌至重慶，水路一千五百九十二里。奉節以下，名峽江，連峯夾岸，重巖陡峙，波濤洶湧，灘峽無數；遇大峽，非順風不能過，拉大灘，常一打數十里。奉節以上，峽灘較少，水勢較平，能日行八九十里。茲將沿江地名，里程，以及街鎮之大小，洋價之高低，列表於下，以利行客：

地 名	里 程	備 註
宜昌西壩	○	以下各地，洋價八千，三峽出口。
南津關	13	小街
下牢溪	16	小街
小平善壩	21	
大平善壩	28	大街
偏 老	43	
火廠壩	48	
燈影峽	62	
柿子老	67	

喜灘	72	
南沱	82	小街
斗船沱	87	
紅石子	92	
黃陵廟	97	大街
岱石	100	
下鹿角	102	
上鹿角	104	
馬屁股	106	
三斗坪	111	大街
燈灘	116	大灘，須向當地頭腦 納拉灘費。
太平溪	118	大街
塔洞	123	
下洋背	128	
上洋背	133	
扁岩子	138	
美人子	143	
黑岩子	144	

小通嶺	149
柳嶺峙	154
大佛練	159
廟河	161
牛肝馬肺峽	164
射洪磧	169
三灘	171
二灘	172
新灘	175
小心灘	179
兵書峽	184
香溪	188
鉅子梁	198
兵板峙灘	201
石門	203
舊歸州	205
四季檔	209
秭歸	214

西陵峽出口，祇有茶館。

大峽

著名江上之大灘，  
合稱青灘，新灘係  
大街。

大峽

西陵峽入口，大街。

大街

小城



九道梁	219	
紫荊沱	221	
燈盞灣	224	
登子石	227	
老佛言	232	
麼姑沱	236	
洩灘	239	大灘，大街。
七姊妹	244	
蟒沱岩	249	
石門	254	
小八斗	261	
大八斗	264	
狗矢沱	270	
牛口	272	大灘，大街。
橫梁子	276	
雞翅膀	284	
黃臘石	280	
巴東	295	小城
青竹標	299	

萬戶沱	303
西碛口	313
母豬灘	315
官渡口	317
火焰石	327
楊家棚	332
流竹	337
野狐	342
楠木園	348
小豔預石	358
冷水碛	366
金鳳担	370
舞花	372
棺材峽	373
培石	378
百石路	384
黃草坡	388
沙木灘	396
小木灘	401

險灘

大街

大街，以下各地，  
洋價十吊

大木灘	404	
青石洞	407	巫峽出口·小街。
三峽度	412	
霸王楚	415	
碎石灘	416	
金盔銀鎧峽	418	
野蟒洞	421	
老鼠錯	423	
橫石溪	428	
刀背石	433	
鬼錯路	435	
跳石	442	
梅湖子	444	
筲箕沱	451	
雞翅膀	453	
巫山	454	巫峽入口
流石	456	
炭廠灣	458	

# 遠 初

紅石梁	463	210	百黑南
巫 磧	468	402	趙許屋
將軍灘	474	322	尚時吊橋
魚鬃老	477	022	劉良玉
三漆子	482	002	謝王國
施肚子	487	302	大街 華新橋
龍寶子	492	402	謝帝白
蕉 灘	499	302	謝丁關
寶子灘	507	702	多匪 謝觀莫
荒張壩	512	002	多匪 大灘 謝 奉
升子岩	517	715	
油扎崎	525	372	謝必土
曹家沱	528	382	謝千十
軍營河	533	782	手水八
餓谷堆	534	332	小城 謝危羅
大溪口	536	大街，有電影院	謝關
峽門口	538	瞿塘峽出口	謝三壽影
白骨背	541	802	謝平岳
小南黑	540	810	平 袁



南黑石	548	險灘
風箱峽	554	
倒吊和尚	555	
孟良梯	559	
閻王塢	560	
灑潏堆	563	險灘
白帝城	564	小街
關下城	565	
臭鹽磧	567	
奉節	569	瞿塘峽入口，三峽入口
上沙灣	572	
寸千磧	582	
八水手	587	
觀武陣	592	
關刀峽	597	
漫流三沱	603	
篙竿灘	608	
安坪	618	大街

黃石嘴	631	867		午當小
三塊石	661	107	多匪	午當大
二道溪	671	487	多匪	新劉興
思莊子	686	377		待崇平
水燕石	691	477		許 盤
故陵沱	693	777	大街	趙成球
廟基子	696	977		告崇上
三洋角	699	557		午騰聚
東洋子	703	887	多匪	五 小
胡沱子	708	387	多匪	午凱武
大砂壩	715	397		劉世景
寶子塔	720	008		劉世昌
雞脖子	725	308		黃甲誠
雲 陽	730	608	小城	午才德
二郎灘	733	118		劉家山
三把溪	745	818	大街	劉竹小
小五里	751	818		陳林曲
大五里	753	838		劉竹大



小當子		759	182		觀石黃
大當子	韻冬	761	183		百餘三
興隆灘	向韻冬	764	178	大灘	幾首八
下岩寺		772	388		千餘思
盤王池		774	189	大街	百餘水
打魚磧	街大	777	390		新刻詩
上岩寺		779	393		千基廟
癩灘子		782	399		食羊三
小江	韻冬	788	507	大街，	多匪。
九堆子	韻冬	789	507	小街	千餘時
見生溪		792	515		設心大
巴岩峽		800	520		數千寶
蛇甲嘴		803	525		千餘餘
麼卡子	姓小	806	527		觀 雲
向家壩		811	535		觀羽二
小竹溪		816	545	大街	幾首三
曲札洞		818	547		里正小
大竹溪		823	557	大街	里正大

野土地	826	2101	忠
弔林灘	832	2701	以下係
大林石	836	7701	巖嶺三
虎頭磧	839	8701	對 灘
氈帽石	842	8011	窰 郊 羊
紅沙磧	847	1131	大街 窰 門 廳
萬 縣	852	8811	大街 窰 家 高
關刀磧	872	8811	溝 禮
白水溪	881	2051	小街 窰 音 溝
灘 涪	882	8881	大街 窰 不 立
大溪口	892	8881	大街 窰 南
復興場	907	1781	大街 多 匪 。
武 陵	922	1781	大街 多 匪 。
溪街頭	927	1781	大街 窰 。
石古峽	928	1781	大街 窰 半
石寶砦	932	1801	大街 窰 窰 南
官 溪	947	1801	大街 窰 窰 轉
福星場	1022	8881	窰 音

忠 縣	1042	
烏楊鎮	1072	大街
三條嶺	1077	
新 槽	1078	大街
羊渡溪	1108	大街
鐵門灘	1133	大灘
高家鎮	1138	大街
鄧 都	1188	
觀音灘	1208	
立石鎮	1238	大街
南 沱	1258	大街
大永安場	1271	大街
珍 溪	1274	大街
半邊峽	1275	
清溪場	1305	大街
韓家沱	1308	大灘
涪 陵	1338	

李渡場	1368	大街
蘭市場	1398	大街
石家沱	1420	大街，以下各地，洋 價廿吊。
張爺廟	1437	
長壽	1440	
扇背沱	1460	大街
洛磧	1475	大街
秦灘子	1482	
大洪缸	1497	
黑石灘	1512	
木洞	1522	大街
驢子沱	1532	大街
烏草鎮	1542	
魚嘴沱	1547	大街
唐家沱	1562	大街
大佛沱	1587	
重慶	1592	



# 方言

【顏色】紅極曰緋紅。黃極曰嬌黃。青極曰曲青。白極曰絢白。黑極曰漆黑。（漆

讀く口音）

【氣味】香極曰蓬香。臭極曰幫臭。

【烹調】甜極曰閔甜。酸極曰溜酸。苦極曰溜苦。鹹極曰飛鹹。食物燒焦謂之燒胡。（讀[x音]食物煮爛謂之煮怕。（上聲）

【飲食】午飯稱嚮午（嚮讀燒音。）晚飯稱消夜。

【女人】聚老婆稱接堂客，或稱接太婆。罵女人時則罵婆娘。

【小孩】小孩喚娃娃兒，最小時喚細丫兒，喜歡時喚么兒。第x個孩子喚x娃子（讀下\音），（如第二個孩子喚二娃子。）

【罵人】砍腦殼的。賣屁股的。龜兒子。龜孫子。



〔人事〕

閑談稱擺龍門陣。合夥曰打夥。罵人稱噴人。（噴讀尸口廿音。）口角稱吵架。反目稱割裂。爲人豪爽或事物容易謂之劈脫。

〔物件〕

物件稱傢世。帳子稱罩子。便桶稱馬子，或稱尿罐兒。蜻蜓稱丁丁貓兒，青蛙稱缺塊兒，或稱克馬。自行車稱洋馬兒。

〔工作〕

勞工稱下方人。以手掘取曰掏，刀割物曰厂×丫。肩荷物曰撈。（讀曰么音。）手提物曰勿一丫。

〔其他〕

到目的地謂之攏。物價低廉曰相應。作事過分曰老火。緊極曰幫緊。玩謂之耍，稍停一刻稱耍哈兒。人物美好稱爲乖。竊物曰摸。跌交謂之栽（讀尸×歹音）悶人曰焦人。外祖父母統統稱么丫么丫。客堂稱套屋。